

Canadian Citizenship **Test Preparation** 







## أسماء الوزراء، ورئيس وزراء كندا يرحب بمجلس الوزراء الجديد

Prime Minister welcomes new Cabinet



الذكري الخمسين لسياسة التعددية الثقافية لكندا

بنك كندا يبقى مجددا

على الفائدة دون تغيير



ترودو يعلن عن خطط مهمة، منها ما يتعلق بالسكن، مع إعلان مواعيد أداء مجلس الوزراء القسم وعودة البرلمان



لقاح الإنفلونزا المجانى متاح لجميع سكان أونتاريو في نوفمبر



CANADA

كندا مستعدة للترحيب بالعالم ي جناح كندا ي دبي



كندا: بيان بمناسبة اليوم العالى للحرية الدينية



#### **G20 AND COP26**

"YOUNG PEOPLE ARE DEMANDING AMBITIOUS AND URGENT CLIMATE ACTION. AND THEY DESERVE NOTHING LESS. WE SAT DOWN WITH SOME YOUTH TODAY, AS WELL AS BUSINESS AND GOVERNMENT LEADERS, AT THE GLOBAL CENTER ON ADAPTATION TO TALK ABOUT THAT."

**JUSTIN TRUDEAU** 



#### PRIME MINISTER

ANNOUNCES THE DATES OF THE CABINET SWEARING-IN AND RETURN OF PARLIAMENT



STATEMENT BY THE PRIME MINISTER ON THE 50TH ANNIVERSARY OF CANADA'S MULTICULTURALISM POLICY



STATEMENT BY THE PRIME MINISTER ON WOMEN'S HISTORY MONTH



EIREE FLU SHOT AVAILABLE
TO ALL ONTARIANS IN
NOVEMBER









## Canada

## With the participation of the Government of Canada.

A monthly independent diverse, socio, informative, economic, artistic and varied magazine.

Electronically published in Canada in both Arabic and English

ISSN 2563-8483

Canadian Days

Ayām kanadīyah

#### Founder and Editor-in-Chief

Moutaz Abu Kalam

#### **Marketing Manager**

Ahmad Abu Kalam

#### Writers

Fares Badr Rana Toumeh Faysal Otri Fatima Khuja

#### Historian

Sami Moubayed

#### **Graphic Production**

Canadian Days Graphic Team

#### Visit us

www.canadiandays.ca www.canadiandays.net

#### **Facebook**

أيام كندية Canadian Days

#### E-mail us:

Canadiandays1@gmail.com Call us: +1 647 296 3590

Mississauga, ON, Canada, L5B 0J8

Statements and opinions written by the various authors, analysts and forum participants do not reflect opinions, beliefs of Canadian Days nor the publishers. Canadian Days is not responsible for claims, statements, opinions nor contributing writers, including products or service information that is advertised.

## ترودو يعلن عن خطط مهمة، منها ما يتعلق بالسكن، مع إعلان مواعيد أداء مجلس الوزراء القَسَم وعودة البرلمان

في سبتمبر، اختار الكنديون المضي قدمًا من أجل الجميع. لقد اختاروا اتخاذ إجراءات قوية للتغلب على وباء COVID-19، وخلق فرص عمل وتنمية الطبقة الوسطى، وجعل ملكية المنازل لتكون مجدداً في متناول الجميع، والتصدي لتغير المناخ. تلتزم حكومة كندا بالوفاء بهذه الأولويات بينما نعيد بناء دولة أفضل.

أعلن رئيس الوزراء جاستن ترودو ، اليوم ، أن مراسم أداء اليمين في مجلس الوزراء ستُعقد في ٢٦ أكتوبر ٢٠٢١ ، وأن البرلمان سيعود لعمله في ٢٢ نوفمبر ٢٠٢١.

ستظل الحكومة الجديدة متوازنة بين كلا الجنسين، وستواصل تقديم المساعدة للكنديين وإيجاد حلول حقيقية للتحديات الحقيقية اليوم وغدًا. كما أُعلن الشهر الماضي، ستستمر كريستيا فريلاند في شغل منصب نائب رئيس الوزراء ووزيرة المالية. مع إعادة انعقاد البرلمان، ستلقي الحكومة الكندية أيضًا خطاب العرش الجديد، والذي سيضع خطة الحكومة التقدمية لإنهاء الكفاح ضد COVID-19

تم إلى الآن تطعيم أكثر من ٨٢ في المائة من الكنديين المؤهلين بشكل كامل ، لكن معركتنا ضد 19-COVID لم تنته بعد. لهذا السبب حددت الحكومة خمسة التزامات تطعيم في المائة يوم الأولى بعد أداء الحكومة الجديدة اليمين الدستورية.

هذا الشهر، وكجزء من هذه الالتزامات، قدم رئيس الوزراء تفاصيل عن خطة الحكومة لضمان التطعيم الكامل لكل شخص يبلغ من العمر ١٢ عامًا أو أكثر يسافر داخل كندا على متن طائرة أو قطار. كما حدد خطة لضمان تلقيح جميع الموظفين الفيدراليين والأفراد في أماكن العمل الخاضعة للتنظيم الفيدرالي. ستفي الحكومة أيضًا بالتزاماتها لإنشاء دليل موحد للتطعيم للكنديين الذين يسافرون دوليًا مع دعم إثبات المقاطعات والأقاليم لبرامج التطعيم ، وإدخال تشريعات لتجريم مضايقة العاملين في مجال الرعاية الصحية أو تهديدهم.

سيواصل رئيس الوزراء ومجلس الوزراء الجديد أيضًا عملهما لبناء كندا أفضل وأكثر عدلاً ، بما في ذلك من خلال التعامل مع المقاطعات والأقاليم المتبقية التي لم توقع بعد اتفاقيات رعاية الطفل

بقيمة ١٠ دولارات في اليوم ، حتى نتمكن من جعل الحياة ميسورة التكلفة للآباء والأمهات وخلق المزيد من مساحات رعاية الأطفال لأطفالنا.

تشمل الأولويات المبكرة إعادة تقديم تشريع لحظر العلاج التحويلي الضار ، والمضي قدمًا في إجازة مرضية مدفوعة الأجر لمدة ١٠ أيام لجميع العمال الخاضعين للتنظيم الفيدرالي ، وجمع المقاطعات والأقاليم معًا للعمل في إجازة مرضية أفضل للكنديين في جميع أنحاء البلاد. ستعمل الحكومة الجديدة أيضًا على جعل تملك المنازل أمراً بمتناول الكنديين كما كان، وتسريع العمل المناخي لبناء بلد أنظف وخلق وظائف جديدة للطبقة الوسطى، ومواصلة العمل مع شركاء ومجتمعات السكان الأصليين للسير على الطريق المشترك للمصالحة.

ومع الإعلان عن عودة البرلمان ، تواصل رئيس الوزراء مع قادة المعارضة لمناقشة أولويات الكنديين في مكالمات هاتفية ستجرى مطلع الأسبوع المقبل. من بين أولى أوامر العمل، العمل مع جميع الأطراف لضمان تلقيح جميع أعضاء البرلمان في مجلس العموم بالكامل ضد COVID-19. يتوقع الكنديون من ممثليهم المنتخبين أن يكونوا مثالاً يحتذى به في الكفاح ضد هذا الفيروس ، وسيقوم رئيس الوزراء بإثارة هذا الأمر مع القادة الآخرين.

تلتزم الحكومة بإيجاد أرضية مشتركة مع زملائنا البرلمانيين والعمل جنبًا إلى جنب لضمان استمرار حماية الكنديين من الفيروس وتلقي الدعم الذي يحتاجون إليه. سيكون أحد مجالات التركيز المباشرة للبرلمان القادم هو فوائد دعم COVID - ١٩ التي لا يزال العديد من الكنديين والشركات يعتمدون عليها ، وستعمل الحكومة بشكل تعاوني مع البرلمانيين الأخرين لمواصلة دعم الكنديين.

منذ عام ٢٠١٥ ، تحرز حكومة كندا تقدمًا حقيقيًا بشأن القضايا التي تهم الكنديين - ولكن لا يزال هناك الكثير للقيام به. معًا ، يمكننا مواجهة التحديات التي نواجهها وخلق مستقبل وبلد أفضل للحميع.

مكتب رئيس وزراء كندا الترجمة العربية أيام كندية









## اكتشف كندا بالعربية



#### كلمة المترجم...

كتاب "اكتشف كندا بالعربية"، هو أول كتاب يصدر (باللغة العربية) مطابق شكلاً ومضموناً ١٠٠٠ لكتاب DISCOVER الرسمى المعتمد لدى الحكومة الكندية.

تُفيد هذه النسخة الفريدة المقبلين على إجراء اختبار الجنسية الكندية من الناطقين بالعربية، كما وتعتبر مرجعاً مهماً لجميع المهتمين بالتعرف على كندا والحالمين بالهجرة إلى أراضيها.

#### ارشادات عامة

نهدف من خلال النسخة العربية هذه، إلى تذليل العقبات اللغوية أمام المقبلين على اختبار الجنسية الكندية من الناطقين باللغة العربية، لفهم مضمون كتاب DISCOVER CANADA وخاصة ممن مقدرتهم اللغوية بالإنكليزية أو الفرنسية لا تمكنهم من استيعاب مضمون الكتاب بشكل كاف، أو ممن يرغبون بمطالعة كتاب DISCOVER CANADA باللغة العربية.

من الأهمية بمكان التأكيد هنا أن النسخة العربية لا تُغني إطلاقاً عن دراسة الكتاب بنسخته الأصلية؛ الإنكليزية أو الفرنسية، بل هي مجرد وسيلة مساعدة إضافية لاستيعاب كتاب DISCOVER CANADA ، ولا ندَّعي أن هذه الترجمة العربية ستضمن لك اجتياز اختبار الجنسية الكندية.

- يرجى الانتباه إلى أن اختبار الجنسية الكندية يجري حصراً
   باللغة الإنكليزية أو الفرنسية (وليس باللغة العربية).
- تذكَّر.. أنَّ من ضمن شروط التقديم لاختبار الجنسية، أن تثبت كفاءتك اللغوية بالإنكليزية أو الفرنسية، والترجمة العربية إنما تأتي تلبيةً لطلب الكثيرين من الناطقين بالعربية لفهم واستيعاب كتاب DISCOVER CANADA.

عزيزي القارئ.. إليك الطريقة المثلى لدراسة الكتاب مع الترجمة العربية:

1. ضع أمامك كتاب DISCOVER CANADA بالإنكليزية أو الفرنسية، (بنسخته الورقية أو الإلكترونية)، وضع بجانبه كتاب "اكتشف كندا بالعربية" بنسخته الإلكترونية.

٢. إقرأ فقرة بالإنكليزية أو الفرنسية بإمعان، ثم اتبعها بقراءة
 الفقرة المقابلة لها بالعربية وهكذا حتى نهاية كل صفحة.

٣. أعد القراءة بإمعان مرات عدة حتى تثبت المعلومة في ذهنك،
 اتبع نفس الطريقة في جميع صفحات الكتاب.

خصص كل يوم معدل ١ - ٤ صفحات حسب سعة وقتك،
 وحسب اقتراب موعد اختبارك.

لزيد من الفائدة، أرفق بنهاية هذا الكتاب مجموعة من
 الأسئلة المهمة باللغتين الإنكليزية والفرنسية مع الإجابات
 الصحيحة.

#### خالص الأمنيات لكم بالنجاح والتوفيق

#### معتز أبوكلام

MOUTAZ ABU KALAM

BLIT - OCELT/ICTEAL

TESL CERTIFIED/ONTARIO CANADA

#### Citizenship and Citoyenneté et Immigration Canada

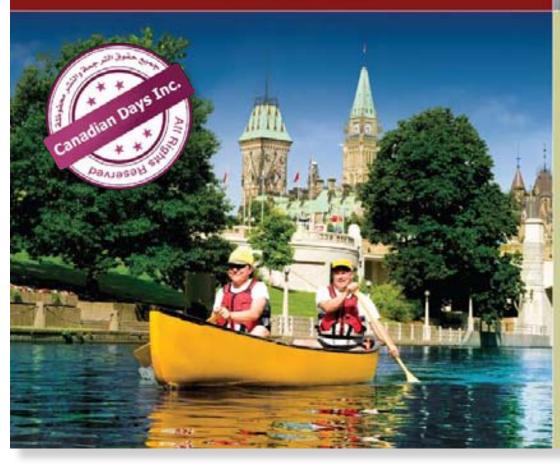
#### دليل الدراسة

#### **Discover Canada in Arabic**





حقوق ومسؤوليات المواطنة



#### Canada

Founder and Principal of FLC Learning Centre

Mississauga. Toronto. Canada https://canadiandays.ca

#### • تنویه

تم أخذ موافقة دائرة الهجرة والمواطنة الكندية لترجمة كتاب DISCOVER CANADA

#### • تنبيه ® ©

جميع حقوق الترجمة والنشر محفوظة وحصرية للمترجم والناشر، وكتاب "اكتشف كندا بالعربية" مسجل رسمياً ومحمي قانونياً لدى الحكومة الكندية: PROPERTY OFFICE برقم تسجيل حماية الملكية الفكرية:

• كتاب "اكتشف كندا بالعربية" مسجلٌ أيضاً لدى دائرة المكتبات والمحفوظات الكندية - حكومة كندا، تحت الرقم:

ISBN 978-1-7776362-1-0

TITLE: DISCOVER CANADA IN ARABIC

• اقتنائك كتاب "اكتشف كندا بالعربية"، هو حصرياً للقراءة والدراسة الشخصية، وأي نشر أو توزيع أو تعديل فيه، يعتبر مخالفاً بموجب القانون وتعدياً على حقوق وجهود المترجم والناشر.

Moutaz Abu Kalam
Canadian Days Inc.
Canadian Citizenship Test Preparation
www.canadiandays.ca
(All Rights Reserved) ® ©







## هل يمكن أن تكون حاملا لفيروس التهاب الكبد سي دون أن تعلم؟

### Capsules vidéo multilingues portant sur l'hépatite C

Français Russe



Information in Pe.











Perse

Vietnamien

Informations sur

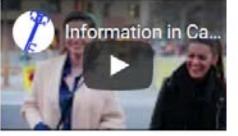
Chinois mandarin

Information on H.

Chinois cantonais



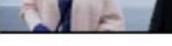




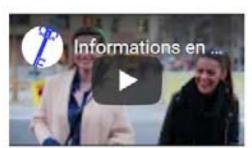
Pendjabi



Hindi



Arabe









Ourdou

أكثر من نصف المصابين بالتهاب الكبد سي لا يعلمون ذلك. يمكن لأى شخص أن يصاب بالتهاب الكبد سى إذا تعرض للفيروس.

إذا نعم. يمكن ان تكون مصابا بالتهاب الكبد سي دون أن تعلم ذلك ودون أن تظهر عليك أعراض.

التهاب الكبد الوبائي سي هو مرض يصيب الكبد ويسببه فيروس الالتهاب الكبد سي. يمكن أن تحمل هذا الفيروس لسنوات عديدة دون ظهور أية أعراض أو الشعور بالمرض، ولكن الفيروس يكون في صدد اتلاف كبدك. لا تقلق: الشفاء سهل وتام وممكن حاليا من خلال فحص دم بسیط

#### • قد تظهر الأعراض التالية بعد بضعة أسابيع أو أشهر أو سنوات بعد الإصابة بالفيروس ومن أهمها:

التعب؛ - فقدان الشهية؛ - غثيان وتقيؤ؛ - آلام في المعدة؛ - حمى؛ -إسهال؛ - (اليرقان) إصفرار لون الجلد وبياض العينين؛ -- آلام في

ترك الحالة دون معالجة، يمكن أن يؤدي التهاب الكبد الوبائي سي إلى مضاعفات خطيرة مثل تليّف الكبد أو سرطان الكبد،

ويمكن أن تكون هذه المضاعفات قاتلة. على عكس التهاب الكبد ألف و باء، لا يوجد لقاح ضد التهاب الكبد سي

#### • كيف ينتقل التهاب الكبد سي؟

ينتقل التهاب الكبد الوبائي سي عن طريق ملامسة الدم، أو سوائل الجسم المتلوثة بدم شخص مصاب، مثل السائل المنوي أو الإفرازات المهبلية، ويمكن أن ينتقل الفيروس عند:

- التشارك في المواد أو الأدوات المتسخة بالدم الملوث؛

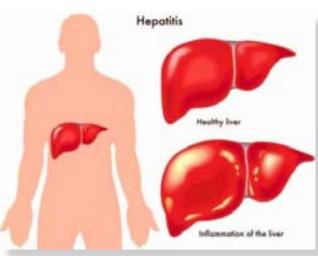
- تلقى الرعاية أو الخدمات الشخصية من خلال استخدام أدوات متسخة بالدم الملوث
  - زرع الأعضاء أو نقل دم مصاب أو منتجات دم مصابة؛
- العلاقات الجنسية المسببة للجروح أو الممارسة أثناء وجود
- الحمل أو الولادة أو الرضاعة الطبيعية عندما ينزف الثدى، ويمكن للأم المصابة أن تنقل الفيروس إلى طفلها.

يمكن أن يكون المهاجرين أو الوافدين الجدد قد أصيبوا بالتهاب الكبد سي في سياق طبي، من خلال استخدام معدات لم يتم تعقيمها بطريقة صحيحة، مثل الحقن ونقل الدم أو منتجات الدم غير المختبرة والممارسات الثقافية كالحلاقة في المجتمع المحلى وصالونات تصفيف الشعر والتجميل والعناية بالأظافر أو من خلال الطب التقليدي كالوخز بالإبرعند إعادة استخدام هذه الإبر. ولا مد اختبار التهاب الكبد سي جزءًا من الفحوصات الطبية التي يتم إجراؤها للهجرة إلى كندا.

تنطوي ممارسات الوشم والثقب على مخاطر الإصابة بالتهاب الكبد الوبائي سي إذا لم يتم تعقيم البيئة والمعدات بشكل جيد. يمكن أن يعيش فيروس التهاب الكبد سي لفترة طويلة خارج جسم الإنسان وليس من الضروري أن يكون الدم مرئيًا على المعدات حتى يتسبب ذلك في نقل العدوى.

الخضوع لفحص الكشف عن المرض هو الطريقة الوحيدة لمعرفة إن كنت مصابا بالتهاب الكبد سي.

حاليا، توجد اختبارات دم سريعة وسهلة. ويمكن علاج التهاب الكبد الوبائي سي؛ إذ توجد علاجات فعالة جدا ومشمولة ضمن برنامج



التأمين الصحي الإقليمي الخاص بك.

اطلب هذا الاختبار المجانى من طبيبك من اليوم

لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بتحالف المجتمعات الثقافية من أجل المساواة في الخدمات الصحية والاجتماعية

Alliance des communautés culturelles pour l'égalité dans la santé et les services sociaux (ACCÉSSS)

على الموقع الإلكتروني www.accesss.net

إليك مصادر أخرى للمعلومات حول التهاب الكبد الوبائي سي:

> /http://www.hepcinfo.ca /https://www.capahc.com





## المكلي وزراع كلال

## يسافر إلى هولندا وإيطاليا والمملكة المتحدة

أعلن رئيس الوزراء جاستن ترودو، اليوم، أنه سيسافر إلى أوروبا في زيارة ثنائية إلى هولندا قبل المشاركة في قمة قادة مجموعة العشرين (G20) في إيطاليا ومؤتمر الأمم المتحدة لتغير المناخ (COP26) في المملكة المتحدة.

سيسافر رئيس الوزراء إلى لاهاي في هولندا في ٢٩ أكتوبر ٢٩ حيث سيلتقي مع رئيس الوزراء مارك روت وممثلين هولنديين آخرين لمناقشة الأولويات المشتركة بين البلدين وتعزيز العلاقات القوية بين كندا وهولندا.

ثم يسافر رئيس الوزراء إلى روما بإيطاليا في الفترة من ٢٠ إلى ٣١ أكتوبر ٢٠٢١ لحضور قمة قادة مجموعة العشرين. سيسلط رئيس الوزراء الضوء على مساهمات كندا في الاستجابة العالمية لوباء COVID-19 والانتعاش الاقتصادي، بما في ذلك دعم البلدان المنخفضة والمتوسطة الدخل. كما سيسلط الضوء على الإجراءات الكندية الطموحة لخفض التلوث مع خلق وظائف جديدة للطبقة الوسطى وتسريع الانتقال إلى الطاقة النظيفة.

بعد قمة قادة مجموعة العشرين، سيسافر رئيس الوزراء ترودو إلى غلاسكو، المملكة المتحدة في الفترة من ا إلى ٢ نوفمبر ٢٠٢١ للمشاركة في COP26. في COP26، سيعمل رئيس الوزراء مع القادة الآخرين لتسريع العمل المناخي العالمي للحد من التلوث وتحقيق الأهداف المحددة في اتفاقية باريس، مع خلق النمو الاقتصادي للجميع. في المؤتمر، سوف يسلط الضوء أيضًا على قيادة كندا في مكافحة تغير المناخ. ويشمل ذلك تحديد هدف معزز لخفض الانبعاثات لعام ويشمل ذلك تحديد هدف معزز لحفض الانبعاثات لعام انبعاثات صفرية بحلول عام ٢٠٥٠، ومضاعفة مساهمة كندا المالية لدعم العمل المناخي في البلدان النامية.

تعد قمة قادة مجموعة العشرين ومؤتمر الأطراف ٢٦ فرصتين هامتين لكندا للعمل مع شركائها العالميين لإيجاد حلول حقيقية لأكبر التحديات التي يواجهها العالم. معًا، سننهي المعركة ضد COVID-19، ونتصدى لأزمة المناخ العالمية، ونبني مستقبلًا أفضل للجميع.

الترجمة العربية أيام كندية



## بيان رئيس وزراء كندا بمناسبة الذكرى الخمسين لسياسة التعددية الثقافية لكندا

أصدر رئيس الوزراء، جاستن ترودو، اليوم البيان التالي في الذكرى الخمسين لسياسة التعددية الثقافية لكندا:

"في مثل هذا اليوم من عام ١٩٧١، أعلن رئيس الوزراء بيير اليوت ترودو التعددية الثقافية كسياسة حكومية رسمية - الأولى من نوعها في العالم - للاعتراف بمساهمة التنوع الثقافي والمواطنة متعددة الثقافات في النسيج الاجتماعي الكندي.

"تنوع الكنديين هو سمة أساسية لتراثنا وهويتنا. على مدى أجيال، كان القادمون الجدد من جميع أنحاء العالم، من جميع الخلفيات والأعراق والأديان والثقافات واللغات، يأتون إلى كندا على أمل جعلها موطنًا لهم. اليوم، بالإضافة إلى شعوب الأمم الأولى والميتيس والإنويت، فإن الناس من أكثر من ٢٥٠ مجموعة عرقية يطلقون على كندا وطناً لهم ويحتفلون بتراثهم الثقافي بكل فخر – فهم في صميم نجاحنا كدولة نابضة بالحياة ومزدهرة ومتقدمة.

"تم تنفيذ سياسة التعددية الثقافية في كندا بناءً على توصيات اللجنة الملكية ثنائية اللغة وثنائية الثقافة. تم تقديم هذه التوصيات بناءً على دعوة مجموعات عرقية وثقافية متنوعة في جميع أنحاء كندا، وذلك تذكيراً بالكفاح الطويل والمستمر من أجل المساواة في هذا البلد. تعزز السياسة احترام التنوع الثقافي، وتعترف بحرية جميع أعضاء المجتمع الكندي في الحفاظ على تراثهم الثقافي وتعزيزه ومشاركته، وتعتبر مساهماتهم الثقافية في جميع أنحاء البلاد ضرورية لكندا. تلقت السياسة موافقة دستورية في عام ١٩٨٢، مع الاعتراف الصريح بضرورة تفسير الميثاق الكندي للحقوق والحريات بطريقة تتفق مع التراث متعدد الثقافات للكنديين. ثم تم تكريس التعددية الثقافية في قانون في عام ١٩٨٨ من خلال تمرير قانون التعددية الثقافية في قانون في عام ١٩٨٨ البرلمان بالإجماع. كانت هذه خطوة مهمة نحو تعزيز المشاركة الكاملة والعادلة للأفراد من جميع الخلفيات في تشكيل مجتمع قوي ومتامل.

"بينما تستمر السياسة في إعطاء الحيوية للمجتمع الكندي،

وتعكس واقعه متعدد الثقافات، وإلهام الناس والبلدان في جميع أنحاء العالم، لا يزال يتعين علينا العمل لجعل كندا شاملة وعادلة ومنصفة للجميع. هذا العام، ذكّرتنا العديد من الحوادث المثيرة للقلق والانقسام بدافع الكراهية بأن التحيز والعنصرية الممنهجة والتمييز لا تزال حقيقة معيشية للعديد من الشعوب الأصلية والسود والأقليات الدينية والمجتمعات التي تعاني من العنصرية. لا يزال الكثيرون يواجهون عوائق تحول دون المشاركة الاجتماعية والاقتصادية، والتي تفاقمت خلال جائحة COVID-19.

"اليوم، تسعى كندا جاهدة لتكون بلدًا محترمًا ومزدهرًا ورحيمًا بفضل المساهمات الهائلة للأشخاص من جميع الخلفيات الذين يسمونها وطناً لهم. بينما نواصل بناء بلد أكثر شمولية وانفتاحًا، فإننا ندرك أن المجتمع متعدد الثقافات هو عمل مستمر. يجب أن نستمر في تعزيز قيم الاحترام والشمول التي سعى قانون التعددية الثقافية الكندي والميثاق وتشريعات حقوق الإنسان والعديد من الالتزامات الأخرى إلى تعزيزها. جنبًا إلى جنب مع سياسة التعددية الثقافية القوية في كندا، يجب علينا أيضًا الاعتراف بالثقافات الغنية لشعوب الأمم الأولى والإنويت والميتيس، والتزاماتنا باحترام حقوق السكان الأصليين والمعاهدات وحقوق الإنسان الخاصة بهم وتعزيز المصالحة. وهذا يتطلب منا مواجهة الحقائق المؤلمة حول تاريخنا ومجتمعنا، والتعلم منها، واتخاذ إجراءات هادفة معًا لعالجة التمييز الممنهج والتأكد من معاملة الجميع باحترام وأن يكون كل فرد قادر على المشاركة بشكل عادل في الحياة الاقتصادية والاجتماعية والثقافية والسياسية في كندا.

"بالنيابة عن حكومة كندا، أدعو جميع الكنديين لمعرفة المزيد عن التعددية الثقافية في كندا، والاحتفال بالتنوع الثقافي الذي يجعلنا ما نحن عليه، ومواصلة التعلم من بعضنا البعض. من خلال تقدير اختلافاتنا كمصدر لقوتنا ومرونتنا، يمكننا حقًا بناء مجتمع شامل وحيوي ومتعدد الثقافات".

مكتب رئيس وزراء كندا الترجمة العربية أيام كندية





## لقاح الإنفلونزا المجاني متاح لجميع سكان أونتاريو في نوفمبر

#### - احم نفسك وأحبائك هذا الموسم

تورنتو - للحفاظ على صحة سكان أونتاريو في موسم الأنفلونزا هذا ومنع الزيارات غير الضرورية إلى المستشفى خلال الموجة الرابعة من COVID-19 ، تطلق حكومة أونتاريو واحدة من أكبر حملات التحصين ضد الإنفلونزا في تاريخ المقاطعة ، مع إتاحة لقاح الإنفلونزا لجميع سكان أونتاريو ابتداء من نوفمبر.

قالت كريستين إليوت ، نائبة حاكم المقاطعة ووزيرة الصحة: "إن حكومتنا مستعدة لموسم الإنفلونزا وتطلق برنامجًا أكبر لقاح للإنفلونزا هذا العام للحفاظ على صحة سكان أونتاريو مع استمرارنا في الاستجابة لـ COVID-19". "من الآمن تلقي لقاح COVID-19 ولقاح الإنفلونزا في نفس الوقت ، لذلك إذا كنت تتلقى لقاح الإنفلونزا ولا يزال يتعين عليك تلقي الجرعة الأولى أو الثانية من لقاح COVID-19 ، فالوقت قد حان الآن."

في العام الماضي ، كان تلقي لقاح الإنفلونزا من قبل سكان أونتاريو هو الأعلى في التاريخ الحديث. بناءً على هذا النجاح ، تستثمر أونتاريو أكثر من ٨٩ مليون دولار هذا العام لشراء أكثر من ٧,٦ مليون جرعة لقاح إنفلونزا ، وهو ما يزيد بمقدار ١,٤ مليون جرعة عن العام الماضي. وهذا يشمل ما مجموعه ١,٨ مليون جرعة مخصصة لكبار السن.

لحماية الفئات الأكثر ضعفًا ، تم إعطاء الأولوية للإمداد الأولي بلقاح الإنفلونزا في أونتاريو للمقيمين في منازل الرعاية طويلة الأمد والمرضى في المستشفيات بدءًا من سبتمبر ، وأصبحت لقاحات الإنفلونزا متاحة الآن لكبار السن وغيرهم من الأشخاص الأكثر عرضة لخطر الإصابة بمضاعفات الإنفلونزا. بدءًا من نوفمبر ، سيكون لقاح الإنفلونزا متاحًا لجميع سكان أونتاريو من خلال مكاتب الأطباء والممرضات ، والصيدليات المشاركة ، ووحدات الصحة العامة. ولزيادة تحسين الوصول إلى لقاح الإنفلونزا وملائمته ، وبناءً على الطلب في السنوات الأخيرة ، ستتلقى الصيدليات ما يقرب من ٤٠ في المائة من الجرعات المخصصة، ارتفاعًا من ٢٦ يقرب من ١٠ يقال الماضي.

قال الدكتور كيران مور ، المدير الطبي للصحة: "إن لقاح الإنفلونزا السنوي هو أفضل دفاع ضد الأنفلونزا هذا الموسم". "مع اقترابنا من الخريف والبدء في التجمع في الداخل كثيرًا مع العائلة والأصدقاء ، من المهم جدًا الحصول على لقاح الإنفلونزا ، بالإضافة إلى اتباع إجراءات الصحة العامة ، لحماية نفسك ومن حولك."

في كل موسم للإنفلونزا، تتلقى أونتاريو إمداداتها من لقاح الإنفلونزافي شحنات متعددة من الشركات المصنعة على مدار عدة أشهر بدءًا من منتصف إلى أواخر سبتمبر بناءً على الجدول الزمني الذي تم التفاوض عليه بين الحكومة الفيدرالية والمصنعين. يعتمد



التوزيع والقدرة على المواقع في أونتاريو على إعادة طلب إمدادات إضافية من لقاح الأنفلونزا على توقيت الشحنات من الشركات المصنعة وتجديد الإمدادات الإقليمية. يتم تشجيع سكان أونتاريو على التحلي بالصبر حيث قد يستغرق وصول الشحنات إلى مواقع اللقاح المحلية الخاصة بهم بعض الوقت.

للمساعدة في وقف الانتشار هذا الخريف ، يجب على سكان أونتاريو الاستمرار في اتباع تدابير الصحة العامة الخاصة بـ COVID-19 وتقديم المشورة في الأماكن العامة ، بما في ذلك ارتداء غطاء الوجه في الداخل ، وغسل اليدين بشكل متكرر ، والحفاظ على مسافة تباعد جسدي من الأشخاص خارج نطاق أسرهم.

الترجمة العربية أيام كندية

## لأول مرة في العالم . . نقل رئة متبرع عبر طائرة مُسيرة في كندا

نجحت عملية نقل أول رئة متبرع عبر طائرة مُسيرة Drone في العالم بكندا، بين مستشفيي تورونتو العام وغربي تورونتو، خلال رحلة استغرقت ٦ دقائق فقط.

وبعد نجاح عملية النقل، أصبح آلاين هوداك (٢٦ عاماً)، أول شخص في التاريخ يحصل على عملية زراعة رئة منقولة بواسطة "درون"، وفقاً لما نشره موقع "سي بي سي" الإخباري الكندي.

واستغرقت مرحلة الإعداد والتجهيز لإجراء عملية النقل حوالي Unither من التخطيط، قام خلالها المهندسون بشركة Bioélectronique بتصميم وإنتاج صندوق متوازن مُعد خصيصاً لامتصاص عمليات الاهتزاز الناتجة عن دوران طائرات "درون"، وكذلك القدرة على مقاومة الضغط الجوي، وعمليات الانحدار خلال مرحلتي التحليق والهبوط.

كما تم إجراء العديد من الاختبارات على الصندوق، والذي كان

يحمل رئة المتبرع، من حيث القدرة على مقاومة الصدمات في حالة السقوط، وكذلك اختبار تشغيل نظام الطوارئ والمزود بمظلة "باراشوت"، ونظام تحديد المواقع الجغرافي GPS.

وأشارت مارتيني روثبلات، المديرة التنفيذية لشركة يونايتد ثيرابيوتيكس وهي الشركة الأم لشركة تصميم وإنتاج صندوق النقل، إلى أن اختيار مستشفى تورونتو العام، جاء بناءاً على أنها أول مستشفى في العالم تجري عملية زراعة رئة في عام ١٩٨٣، وكذلك أول عملية لزراعة رئتين في عام ١٩٨٦.

وتخطط الشركة لتطوير طائراتها المُسيرة خلال الفترة المقبلة، بحيث يصبح لديها طائرات قادرة على التحليق لمسافة ١٦٠ كيلومتر، و٣٢٠ كيلومتر أيضاً، وسيرفع ذلك من مستوى الخدمات المقدمة لنقل الأعضاء بين المستشفيات والهيئات الصحية، مما سينقذ عدد أكبر من المرضى، ويحافظ على سلامة حياتهم.

وأوضح تقرير الموقع الكندي أن ٨٠٪ من عمليات التبرع بالرئة تفشل، بسبب قصور عملية تزويد رئات المتبرعين بالأكسجين الكافي، إلى جانب عدد كبير من العوامل الأخرى، لذلك إنجاح عملية نقل رئة متبرع عبر الهواء، سيسرع من عملية نقل رئات المتبرعين، فعنصر الوقت مهم جداً للحفاظ على كفاءة الرئة وفاعليتها، لحين دخولها إلى جسم المريض.

وكالات/ أيام كندية



الكندي امام العملات الاحرى. ويتخذ بنك كندا قرار الفائدة المتعلق بمعدل التمويلات الليلية من إقراض واقتراض فيما بين المؤسسات المالية الكبرى. ويترقب المتداولون تغيرات معدلات الفائدة. حيث أن معدلات الفائدة قصيرة الأجل هي التي تقيس قيمة العملة. فكلما ارتفعت معدلات الفائدة وفاقت التوقعات، كان ذلك إيجابيا للدولار الكندي. أما إذا انخفضت أكثر من المتوقع، يؤثر بالسلب على الدولار الكندي.

## عاجل .. بنك كندا يبقي مجدداً على الفائدة دون تغيير

قررت لجنة السياسة النقدية في بنك كندا خلال اجتماعها اليوم الأربعاء الإبقاء على معدلات الفائدة دون تغيير عند مستوى ٢٥, ٠٪ للشهر الثالث عشر على التوالي عقب اجتماعها بشهر أكتوبر الجاري، بما يتوافق مع توقعات الأسواق بالإبقاء على الفائدة دون تغيير خلال هذا الاجتماع.

وخلال دقائق قليلة، يترقب المستثمرون صدور بيان الفائدة وتقرير السياسة النقدية الصادر عن لجنة السياسة النقدية في بنك كندا والذي يقدم رؤية أكثر وضوحا عن قرارت بنك كندا والوضع الاقتصادي داخل البلاد، وهو ما يكون له تأثير قوي على تداولات الدولار الكندي أمام العملات الأخرى.

وكالات



## Citi College of Canadian Careers CAREER TRAINING DIPLOMAS

Now - evening & weekend Diploma programs available.



## Technology

**Network Engineering Enterprise Desktop Specialist** Enterprise Network Engineering Inter Network Speciallist E-Business Dev. Eng. (Web Development) and more...











## Business

Accounting & Payroll Administration Office Administration & Accounting Specialist **Business Administration Business Management** Microsoft Office Training and more ...



#### Financial assistance may be avaliable for those who qualify

more info : visit www.osap.gov.on.ca



## Engineering

Chemical Process Engineering Paint & Coating Technology



## Healthcare

Medical Office Assistant Community Service Worker

Employer connections via career services at Diploma completion

#### Citi College of Canadian Careers

Lawrence Ave East/ Suite 305 / Toronto. ON. /M4A 2V6 1448

#### Mississauga campus

Unit 702, 50 Burnhamthrope Road West

Mississauga, ON - L5B 3C2/905-281-1414 / info@citicollege.ca

Nafisa Shamsuddin 905.231.1423 Manjura Rehman 416.619.5958 citicollege.ca

Registered as a Private Career College under the Private Career Colleges Act. 2005.





## هل تستعد للجنسية الكندية؟

## تعرف على أكبر وأحدث المواقع التحضيرية لاختبار الجنسية الكندية





صدر بالأمس الموقع الأحدث والأوسع والأكثر دقة للتحضير
 لاختبار الجنسية الكندية، موقع:

Canadian Citizenship Test Preparation Web App

- إلى جميع المقبلين على اختبار الجنسية الكندية، نقدم لكم الموقع التفاعلي الإحترافي المتخصص في التحضير والتدريب لاجتياز
- Canadian Citizenship Test Preparation Web App

تم إعداد وإنشاء هذا الموقع التفاعلي، الذي استغرق انجازه 12 شهراً من العمل الدؤوب والمتواصل، ليكون عوناً ومرشداً لكم في رحلتكم التحضيرية للنجاح بتفوق والفوز بالجنسية الكندية.

يتميز موقع

اختبار الجنسية الكندية.

Canadian Citizenship Test Preparation Web App

- أكبر وأشمل وأدق موقع تدريبي، حيث تجاوز الرقم القياسي لأي موقع أو تطبيق آخر بإجمالي أكثر من + 800 سؤالاً محتملاً ذو معنى ليغطي بإمعان جميع المعلومات الواردة بين دفتي الكتاب الرسمي Discover Canada.
- جميع الأسئلة مُعدة ضمن عدد لا متناهي من الاختبارات العشوائية + 43 اختباراً تسلسلياً تغطي سطراً سطراً.. وفقرة فقرةً.. كل ما احتواه كتاب Discover Canada الرسمي من معلومات.
- صيغت جميع أسئلة هذا الموقع وأُعدت بدقة واحترفية تعليمية فائقة مدعومة بخبرة أكاديمية تزيد عن 25 عاماً في مجال تعليم اللغة الإنكليزية بالإضافة للكورسات التحضيرية المتميزة لاختبار الجنسية الكندية.
- جميع الأسئلة الواردة في هذا الموقع متوافقة مع اختبار الجنسية الكندية، وتتضمن مئات من الأسئلة (متعددة الخيارات) بالإضافة لأسئلة (صح وخطأ). وقد تم صياغة وإعداد جميع الأسئلة على التوالي من كل سطر أو معلومة وردت في كتاب Discover

- طريقة الإشتراك سهلة وآمنة ومضمونة للغاية، والدفع يتم عبر منصة PayPal

- قم بإنشاء حسابك الشخصي، ثم إبدأ رحلتك التحضيرية معنا على الفور.

- رسم الإشتراك مخفض لفترة وجيزة: 19.99\$

- ويتوفر قسم تعريفي للتدريب المجاني:

https://canadiandays.ca/canadian-citizenship-test-preparation/en/ttype/canadian-citizenship-free-tests

• نرحب على الخاص بكل نصيحة أو ملاحظة أو نقد بنّاء من شأنه تطوير هذا العمل بما فيه مصلحة جميع المقبلين على اختبار الجنسية الكندية.

قام بصياغة وإعداد الأسئلة التدريبية وإخراج هذا العمل بخبرة تعليمية أكاديمية تزيد عن 25 عاماً.

Moutaz Abu Kalam

BLit OCELT/ICTEAL

TESL Certified/Ontario Canada

Founder and Principal of FLC Learning Center +1 647 296 3590

Zoomlineclass@gmail.com

والناشر المعتمد

1183860

Canadian Days Inc.

جميع حقوق الإعداد والنشر والتوزيع محفوظة

All Rights Reserved

®□ ©□

Canadian Days Inc. Supported by the Federal Government of Canada

رئيس التحرير معتز أبوكلام

Canada وبالتالي فإن رحلتك معنا ستكون السبيل الأمثل للتحضير ولاستيعاب كل ما ورد في كتاب Discover Canada.

- يتضمن الموقع مؤقتاً زمنياً يعمل تلقائياً لحظة البدء بكل اختبار.
- يتضمن الموقع أيضاً أقساماً عديدة، منها: قسم أخبار لنشر كل ما يتعلق من معلومات وأخبار تصدر من الحكومة الكندية حول اختبار الجنسية الكندية والسفر والهجرة إلى كندا.
- يوفر الموقع إمكانية الدخول والتدرب ليس فقط من خلال الموبايل بل من أي جهاز ذكي، (سمارت فون آي باد لاب توب كمبيوتر.. الخ)،
- فقط... قم بإنشاء الحساب الخاص بك على الموقع واشترك وانطلق معنا في رحلتك التحضيرية للنجاح والتفوق باختبار الجنسية الكندية
- الموقع تفاعلي، عند الضغط على أي إجابة محتملة، ستومض الإجابة مباشرة باللون الأخضر إن كانت صحيحة، وباللون الأحمر إن كانت غير صحيحة، وستومض معها الإجابة الصحيحة باللون الأخضر. عند إنهاء كل اختبار (مؤلف من 20 سؤالاً) ستظهر نتيجة اختبارك أمامك على الفور، ثم يأخذك الموقع لاختبار آخر وهلم جرا.

ملاحظة: هذا الموقع مرخص ومحمي لدى الحكومة الكندية/المكتب الكندي للملكية الفكرية برقم تسجيل حماية الملكية الفكرية:

Canadian Citizenship Test Preparation Web App

تنبیه: اشتراکك بهذا الموقع هو حصریاً لاستخدامك
 الشخصي، ولا یجوز إعطاء كلمة المرور لشخص آخر حتى لا يتم
 إغلاق الحساب تلقائیاً، وأي مخالفة من هذا النوع تعتبر تعدي
 مباشر على أتعاب وحقوق مالك ومُعد موقع:

Canadian Citizenship Test Preparation Web  $\square \bigcirc \square^{\circ} App$ 

## Learn Online in CANDA and

أينما كنت.. سواء كنت مقيماً في كندا أو في أي بلد حول العالم، أصبح بمقدورك الأن التعلم مع الطلاب المحليين في كندا ( 100% اون لاين ) E-learning وبشكل تفاعلي في أهم الكليات الكندية المعتمدة، وذلك في إحدى البرامج التالية



Accounting & Payroll

Logistics & Supply Chain Operations

Medical Office Administration

Law Enforcement / Police Foundations

بالإضافة لعشرات التخصصات الأخرى التي يمكن تعلمها أيضاً اون لاين ولكن تتطلب حضوراً عملياً داخل حرم الكلية مخصصة للطلاب المحليين، منح OSAP للطلاب المقيمين في كندا

لمزيد من المعلومات. . يمكنكم التواصل مع الوكيل التعليمي في كندا

#### Moutaz Abu Kalam

OCELT / ICTEAL \_ TESL Certified / Ontario Canada Founder and Principal of FLC Learning Center +1 647 296 3590 zoomlineclass@gmail.com





E-LEARNING

Wherever you are.. whether in Canada or overseas, you can log in now from anywhere around the world and learn virtually with domestic students located in Canada

100 percent E-learning is available for the following programs:

- Business Administration
- Accounting & Payroll
- Logistics & Supply Chain Operations
- Medical Office Administration
- Law Enforcement / Police Foundations

In addition to so many other E-learning programs that can be delivered online but not a 100 percent virtually as some programs require hands on training at the campuses. (applicable for domestic students)

OSAP grants available for domestic students

For more information, feel free to contact the educational agent:

#### Moutaz Abu Kalam:

OCELT / ICTEAL \_ TESL Certified / Ontario Canada Founder and Principal of FLC Learning Center +1 647 296 3590 zoomlineclass@gmail.com

## Learn Online in CARADA and



## Fix Your Broken English & French!

## أينها كنت، سوا، كنت في كندا أو في أي بلدحول العالم أصبح بمقدورك الن الإنضمام لكورسات اللغة التفاعلية اون إلين

- كورسات محادثة وتقوية المهارات اللغوية، واكتساب مهارات العمل المرنة Soft Skills
  - كورسات Business English
  - كورسات ترجمة (إنكليزي عربي)، (عربي إنكليزي)
  - كورسات مخصصة للتعرف على واقع الحياة في كندا ( عربي إنكليزي فرنسي )
- كورسات اجتياز امتحان الجنسية الكندية باللغتين الإنكليزية والفرنسية مع شرح مبسط بالعربية حسب الحاجة
  - وسائل إيضاح مواكبة لأحدث وسائل التعليم عن بعد
  - كورسات ( إنكليزي فرنسي ) لجميع الأعمار والمستويات اللغوية
    - كورسات تعليم اللغة العربية

جميع البرامج والكورسات اون لاين <mark>تفاعلية مماشرة</mark> وليست مسجلة مسبقاً لمزيد من المعلومات.. يمكنكم التواصل مع الوكيل التعليمي في كندان

Moutaz Abu Kalam

OCELT / ICTEAL\_TESL Certified / Ontario Canada Founder and Principal of FLC Learning Center +1 647 296 3590 zoomlineclass@gmail.com

## Learn Online in CANADA and



## Fix Your Broken English & French!

#### Wherever you are, log in now and improve your ENGLISH and FRENCH communication skills

- Interactive online courses
- Flexible schedule
- Conversation courses
- Strengthening language skills, and work soft skills
- **English Business Courses**
- Exploring Canada Courses
- Canadian Citizenship Test Course in English and French
- Simplified illustrations that keep up with the latest methods of E-learning
- English and French courses for all ages and language levels
- **Arabic Language Courses**
- All courses are interactively conducted online

For more information, feel free to contact the educational agent:

Moutaz Abu Kalam

OCELT / ICTEAL TESL Certified / Ontario Canada Founder and Principal of FLC Learning Center +1 647 296 3590 zoomlineclass@gmail.com



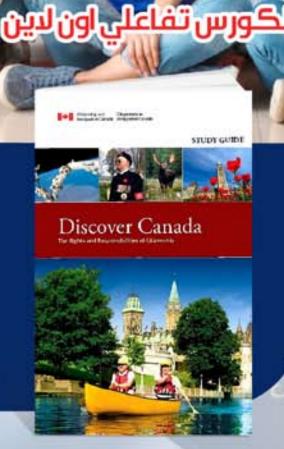




نعلن عن بدء التسجيل في دورة جديدة لاجتياز امتحان الجنسية الكندية باللغتين: الإنكليزية أو الفرنسية

مع شرح مبسط بالعربية حسب الحاجة

الكورس مخصص للمقبلين على امتحان الجنسية الكندية، وأيضاً للراغبين الحضور بدافع الثقافة العامة، لمعرفة نشأة كندا وتاريخها وتقسيماتها الجغرافية، وكيف تطورت الحياة السياسية والدجتماعية والاقتصادية فيها.



NLINE COURSE

لمزيد من المعلومات ولمعرفة رسم الدورة.. يمكنكم التواصل مع:

For more information, feel free to contact:

Moutaz Abu Kalam OCELT/ICTEAL

TESL Certified/Ontario Canada

Founder and Principal of FLC Learning Center

+1 647 296 3590 ZOOMLINECLASS@GMAIL.COM



## كندا: بيان بمناسبة اليوم العالمي لمناهضة عقوبة الإعدام

#### أصدر السيد مارك غارنو وزير الخارجية اليوم البيان التالي:

عقوبة الإعدام قاسية وغير إنسانية. إنها إهانة لحقوق الإنسان كما أنها رادع غير فعال للجريمة. تعارض كندا بشدة استخدامها في جميع الحالات وفي كل مكان.

"انضمت كندا هذا العام إلى مجموعة الدعم التابعة للجنة الدولية لمناهضة عقوبة الإعدام (ICDP) ، وهي مجموعة متنوعة من ٢٣ دولة بقيادة إسبانيا. أهداف ICDP هي وقف عمليات الإعدام المخطط لها ، وإنشاء حظر عالمي على استخدام عقوبة الإعدام وإلغاء هذا الشكل الهمجي من العقوبة في جميع مناطق العالم.

"اليوم العالمي لمناهضة عقوبة الإعدام هو فرصة للجميع لاتخاذ موقف. اليوم ، تجدد كندا تعهدها بالعمل من أجل إنهاء عقوبة الإعدام في كل مكان ".

الترجمة العربية أيام كندية



## بيان رئيس وزراء كندا بمناسبة يوم الأشخاص «الاعتراف بالنساء كأشخاص»

العام ، مما يعكس المواقف العنصرية في ذلك الوقت.

## أصدر رئيس الوزراء جاستن ترودو، اليوم، البيان التالي بمناسبة يوم الأشخاص:

"اليوم ، في يوم الأشخاص ، نتذكر شجاعة وتصميم المشاهير الخمسة ، الذين ساعدت قضيتهم البارزة في تمهيد الطريق للنساء للمشاركة على قدم المساواة – والمساهمة في – جميع جوانب الحياة في كندا. كما نكرم جميع أولئك الذين قاموا في السنوات التي تلت ذلك بتوسيع وتقوية ومناصرة هذه الحقوق الأساسية لتطبيقها على جميع النساء.

"اعترافًا بأنه لا يمكن تعيين النساء في مجلس الشيوخ لأنهن لا يُعتبرن قانونيًا" أشخاصًا "، انضمت إميلي مورفي ، ونيلي ماكلونج ، ولويز ماكيني ، وإيرين بارلبي ، وهنريتا موير إدواردز - المعروفين باسم الخمسة المشهورون - إلى الجهود المبذولة لتحدي الوضع الراهن حينها. في ١٨ أكتوبر ١٩٢٩، وبعد معركة قانونية استمرت عامين ، كان قرار المحكمة نقطة تحول في تاريخنا. تم الاعتراف بالعديد من النساء الكنديات كأشخاص بموجب القانون وحصلن على الحق في خدمة بلدهن كأعضاء في مجلس الشيوخ. ومع ذلك ، لم يتم تمديد القرار في ذلك الوقت ليشمل جميع النساء . ونتيجة لذلك ، حُرمت النساء من السكان الأصليين والنساء المنحدرات من أصل آسيوى من حق الاقتراع

"كانت جهود The Famous Five خطوة مهمة في الجهود المبذولة لتعزيز المساواة بين الجنسين ومهدت الطريق لزيادة مشاركة المرأة في الحياة العامة والسياسية. لقد أحرزنا تقدمًا كبيرًا منذ فوزهم بقضيتهم التاريخية. ومع ذلك ، لا يزال لدينا الكثير من العمل الذي يتعين علينا القيام به لضمان تمتع النساء والفتيات والأشخاص غير الثنائيين من جميع الخلفيات بنفس الفرص التي يتمتع بها الرجال والفتيان. لا يمكننا ترك نصف البلاد وراءنا ونحن نمضي قدمًا. يستفيد الجميع عندما تتاح لجميع النساء والفتيات فرصة عادلة للنجاح ويكونون قادرين على المشاركة الكاملة في المجتمع.

"تتخذ حكومة كندا إجراءات للنهوض بالمساواة بين الجنسين في الداخل والخارج على حد سواء ، وتتبع سياسات محلية ودولية تدعم تمكين جميع النساء والفتيات ، كما نعلم أنه من الضروري تحقيق كل من أهداف التنمية المستدامة السبعة عشر و للتأكد من أننا نتقدم نحو عالم لا يترك أحدًا وراء الركب. لهذا السبب قمنا بتشكيل أول حكومة متوازنة بين الجنسين في كندا. أنشأنا إطار النتائج الجنسانية لتتبع وقياس التقدم المحرز في النهوض بالمساواة بين الجنسين ، وأطلقنا سياسة المساعدة



النسوية الدولية ، التي تركز على المساواة بين الجنسين وتمكين النساء والفتيات ، واستراتيجية ريادة الأعمال النسائية لتعزيز التمكين الاقتصادي للمرأة. في ميزانية ٢٠٢١ ، أعلنا عن إنشاء نظام التعليم المبكر ورعاية الطفل على مستوى كندا ، والذي يوفر المزيد من الخيارات للأسر ويدعم المزيد من النساء للمشاركة في الاقتصاد. سنواصل اتخاذ إجراءات ملموسة للنهوض برفاهية النساء والفتيات.

"مع احتفالنا بشهر تاريخ المرأة ، صوفي وأنا ندعوا الكنديين للانضمام إلينا لمعرفة المزيد عن المشاهير الخمسة ، والاحتفال بمساهمات النساء في بلدنا ، والعمل على ضمان حصول الجميع على فرصة متساوية للنجاح. معًا ، يمكننا أن نبني بلد أفضل للجميع ".

مكتب رئيس وزراء كندا الترجمة العربية أيام كندية

## بيان رئيس وزراء كندا في اليوم الوطني لكبار السن

#### مكتب رئيس وزراء كندا الترجمة العربية أيام كندية

أصدر رئيس الوزراء جاستن ترودو اليوم البيان التالي في اليوم الوطنى لكبار السن:

"لقد ساعد كبار السن في كندا في تشكيل هذا البلد ، وقاموا بتربية وتوجيه واستثمار أجيال من الكنديين. بصفتهم آباء وأجداد وأصدقاء وجيران وعاملين ومتطوعين ، فإنهم يواصلون المساهمة لعائلاتنا ومجتمعاتنا ومجتمعنا بطرق لا حصر لها.

لقد كان وباءً صعبًا بالنسبة لكبار السن في كندا ، حيث يواجه العديد منهم العزلة والوحدة والتوتر. نحن بحاجة إلى الاستمرار للإهتمام بهم، كما كانوا مهتمين بنا وببلدنا.

"اتخذت حكومة كندا خطوات مهمة لتحسين نوعية حياة كبار السن ومساعدتهم على التقاعد بكرامة. لقد قمنا بزيادة ملحق الدخل المضمون لمئات الآلاف من كبار السن غير المتزوجين من ذوي الدخل المنخفض وعززنا إعفاءهم من الأموال المكتسبة. من خلال

هذه الإجراءات وغيرها ، ساعدنا في انتشال ٢٠١٥ من كبار السن من الفقر في جميع أنحاء البلاد بين عامي ٢٠١٥ و ٢٠١٩. كما وزادت ميزانية ٢٠٢١ من دعم كبار السن، لمساعدتهم على تحمل تكاليف أعلى في وقت لاحق من الحياة. كبار السن المؤهلين للحصول على معاش تأمين الشيخوخة (OAS)، والذين سيبلغون من العمر ٧٥ عامًا أو أكثر اعتبارًا من ٣٠ يونيو ٢٠٢٢، تلقوا دعمًا فوريًا في أغسطس قيمته مولار دفعة لمرة واحدة. في تموز (يوليو) ٢٠٢٢، سيرتفع معاش (OAS) بنسبة ٪١٠ لكبار السن الذين يبلغون ٧٥ عامًا فأكثر.

كما تتخذ الحكومة خطوات لضمان بقاء كبار السن في المنزل لأطول فترة ممكنة. أنشأنا مؤخرًا مبادرة بعنوان Age Well at Home فترة ممكنة المنظمات المجتمعية في تقديم الدعم لكبار السن من ذوي الدخل المنخفض والضعفاء ، مثل وصل كبار السن مع المتطوعين الذين يمكنهم المساعدة في تحضير الوجبات وصيانة المنزل والمهام اليومية والنقل. لتحسين سلامة وتوافر الرعاية في دور الرعاية



طويلة الأجل ، تستثمر الحكومة أيضًا ٣ مليارات دولار على مدار خمس سنوات ، تبدأ في ٢٠٢٢-٢٠٢٢ ، لدعم المقاطعات والأقاليم في ضمان تطبيق معايير أفضل في الرعاية طويلة الأجل بحيث يمكن لكبار السن العيش في ظروف آمنة وكريمة.

"نحن نعلم أن الوباء قد سلط الضوء بشكل مأساوي على التحديات الخطيرة وطويلة الأمد في دور الرعاية طويلة الأجل في بلدنا. معًا ، سنضمن رعاية أفضل وأكثر أمانًا لكبار السن.

"في اليوم الوطني لكبار السن ، أدعو جميع الكنديين للتواصل مع كبار السن في حياتهم. ونشكرهم على كل ما قدموه لنا ولبلدنا، وعلى إرساء أسس مستقبل أفضل لنا جميعًا ".





# DAY OF THE GIRLS

Statement by the Prime Minister

## بيان رئيس وزراء كندا حول شهر تاريخ المرأة

#### أصدر رئيس الوزراء جاستن ترودو اليوم البيان التالي في شهر تاريخ المرأة:

"لطالما كانت النساء رائدات في إنشاء كندا أفضل وأكثر شمولاً ومساواة. خلال شهر تاريخ المرأة، نحتفل بمساهمات المرأة الكندية في بناء البلد الذي نعرفه اليوم.

"موضوع هذا العام - النساء يصنعن التاريخ الآن - يشيد بالنساء اللائي يصنعن تأثيرًا دائمًا لبلدنا اليوم، بما في ذلك في معالجة آثار جائحة COVID-19 ودفعنا إلى الأمام على طريق المصالحة من مقدمي رعاية الصحة العقلية والممرضات والأطباء إلى المعلمين والعلماء وأعضاء القوات المسلحة الكندية، تستمر النساء من جميع الخلفيات في العمل كعناصر قوية للتغيير وإلهام الأجيال القادمة للقتال من أجل عالم متساو. هذا الصيف، شاهد الكنديون أيضًا بفخر نساءنا البارالمبيات ( الرياضيات من ذوي الاحتياجات الخاصة) والأولمبيات يصنعن التاريخ بإنجازاتهن الرياضية العديدة في طوكيو.

"على مدار العام ونصف العام الماضيين، هدد الوباء بوقف بعض التقدم الذي أحرزته النساء خلال العقود القليلة الماضية. عانت العديد من النساء من فقدان الوظائف وتقليل ساعات العمل. في المجتمعات في جميع أنحاء البلاد، أثرت الزيادة في أعمال الرعاية غير مدفوعة الأجر في المنزل بشكل كبير على النساء، مما دفع بعضهن إلى ترك وظائفهن لرعاية أسرهن. وقد أدى ذلك إلى التنازل من قبلهن، مما أدى إلى تفاقم اللامساواة والظلم الذي تواجهه المرأة في مجتمعنا، لا سيما بين الأفراد والجماعات المهمشة. يجب أن نتعلم الدروس المستفادة من هذا الوباء وأن نعمل معًا لتحقيق انتعاش أكثر قوة وشمولية.

"تلتزم حكومة كندا إلتزاما عميقا بجعل اقتصادنا وسوق العمل لدينا أكثر مرونة وحماية الوالدين - وخاصة الأمهات - من هذه الآثار في المستقبل. نحن نستثمر ما يصل إلى ٢٠ مليار دولار على مدى السنوات الخمس المقبلة لمساعدة العائلات في الحصول على رعاية أطفال ميسورة التكلفة من خلال خطة التعليم المبكر ورعاية الطفل على مستوى كندا. تتيح هذه الخطة للنساء فرصة العودة إلى سوق العمل مع التأكد من أن أطفالهن يتلقون رعاية عالية الجودة. كما نعالج قضايا المساواة بين الجنسين من خلال فريق العمل المعني بالمرأة في الاقتصاد. تقدم هذه المجموعة المتنوعة من النساء الكنديات المشورة بشأن الطرق الملموسة التي يمكن أن تدعمها حكومة كندا بشكل أفضل لمشاركة المرأة في الاقتصاد. تساعدنا أفكارهن وخبراتهن في معالجة الحواجز الممنهجة وعدم المساواة التي تواجهها النساء في سوق العمل. "على المسرح الدولي، تواصل كندا الدفاع عن المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة من خلال سياسة المساعدة الدولية النسوية الخاصة بنا. في وقت سابق من هذا العام، أعلنا عن التزامات وتمويل جديد لمعالجة العوائق المستمرة أمام المساواة بين الجنسين في جميع أنحاء العالم. وهذا يشمل معالجة عدم المساواة في أعمال الرعاية غير مدفوعة الأجر والمدفوعة الأجر في البلدان المنخفضة والمتوسطة الدخل، للمساعدة في زيادة قدرة المرأة على المشاركة الكاملة في الاقتصاد والتعليم والحياة العامة. سنواصل دعم وتعزيز المبادرات التي تعزز المساواة بين الجنسين وتمكين النساء والفتيات في جميع أنحاء العالم. "بالنيابة عن حكومة كندا، تدعو صوفي وأنا الكنديين إلى استخدام هاشتاغ #WomensHistoryMonth لمعرفة المزيد عن والاحتفال بالمساهمات المهمة التي قدمتها النساء، وما زنن تواصلن تقديمها، في تشكيل مجتمعنا. دعونا نواصل العمل معًا لجعل كندا مكانًا أفضل وأكثر عدلاً وتنوعًا للعيش فيه ".

#### مكتب رئيس وزراء كندا الترجمة العربية أيام كندية

## بیان رئیس وزراء کندا بمناسبة

## اليوم العالمي للفتاة

أصدر رئيس الوزراء جاستن ترودو، اليوم، البيان التالي بمناسبة اليوم العالمي للفتاة:

"في اليوم الدولي للفتاة، نحتفل بطاقة وقدرة الفتيات في كندا وحول العالم. العالم موطن لأكثر من ١,١ مليار فتاة - هن قائدات ورائدات وصانعات تغيير اليوم والغد. نتذكر أنه عندما تحصل الفتيات على الدعم والفرص التي يحتجن إليها، يمكنهن خلق عالم أفضل لهن ولأحيال المستقبل.

"موضوع الأمم المتحدة لهذا العام - "الجيل الرقمي، جيلنا." - يحتفل بالفتيات الرائدات والباراعات في مجال التكنولوجيا اللواتي يُحدثن تأثيرًا دائمًا في جميع أنحاء البلاد والعالم، ويدعمنا الأصوات الناقصة التمثيل، ويمهدن الطريق للفتيات الأخريات للسير على خطاهن.

"في جميع أنحاء العالم، تقل احتمالية امتلاك الفتيات واستخدامهن للأجهزة مقارنة بالأولاد، مما يحد من وصولهن إلى المهارات والوظائف المتعلقة بالتكنولوجيا – لكن هذه الفجوة بين الجنسين تتجاوز المساحة الرقمية والاتصال. اليوم، من المرجح أن تتعرض الفتيات في كندا للتنمر عبر الإنترنت والعنف الأسري وأشكال أخرى من العنف أكثر من الصبيان، مما يؤدي إلى انخفاض مستويات الصحة العقلية. العديد من هذه التحديات قد زادت بسبب جائحة COVID-19، حيث طُلب من الشباب الكندي البقاء في المنزل، والبعد عن أصدقائهم، والتكيف مع التعلم عبر الإنترنت. في عمر حرج من حياتهم، قدموا تضحيات تاريخية للحفاظ على الآخرين ومجتمعاتهم في مأمن.

"في هذا اليوم، نحن مصممون ليس فقط على تسليط الضوء على هذه التحديات، ولكن على اتخاذ إجراءات ملموسة لضمان حصول النساء والفتيات على الأدوات التي يحتجنها للنجاح، بما في ذلك الاتصال الرقمي، هنا في بلدنا وحول العالم. لهذا السبب تواصل حكومة كندا العمل على إنهاء العنف القائم على النوع الاجتماعي، والاستثمار في الإنترنت الموثوق به وعالي السرعة، ودعم سعي الفتيات للحصول على وظائف في مجالات العلوم والتكنولوجيا والهندسة والرياضيات والمهن الماهرة، وزيادة مشاركتهن السياسية وقيادتهن.

على الصعيد الدولي، تواصل كندا المشاركة والعمل مع شركائنا لمعالجة عدم المساواة بين الجنسين. في وقت سابق من هذا العام، شاركت في منتدى جيل المساواة وأعلنت عن ما يقرب من ١٨٠ مليون دولار لتعزيز المساواة بين الجنسين في جميع أنحاء العالم. سيدعم هذا التمويل الأنشطة التي تعالج الحواجز الاجتماعية والمؤسسية أمام تعليم الفتيات، بما في ذلك تطوير الأدوات الرقمية لتقديم البرامج للفتيات أثناء الوباء.

"يعتبر اليوم العالمي للفتاة جزءًا مهمًا من احتفالات شهر تاريخ المرأة في كندا. اليوم، نجدد التزامنا بالارتقاء بالنساء والفتيات في كندا والعالم، وبناء عالم يشعرن فيه جميعًا بالأمان والتمكين – لأنه يجب أن لا يقف أي عائق في طريق الفتيات اللواتي يحققن أحلامهن".

مكتب رئيس وزراء كندا الترجمة العربية أيام كندية



#### **UNLOCK YOUR CHILD'S FULL POTENTIAL**

K to Grade 12 Math English Physics Chemistry

NOW Offering Two LIL' PROGRAMS

Tutorial and Enrichment Programs

- ✓ Custom Tailored Programs
- ✓ Private Learning Workstations
- ✓ Individual Attention
- ✓ Daily Progress Reports
- ✓ Unique Learning Environment
- ✓ Qualified & Experienced Tutors

#### LIL' MATH WHIZ

The "Small Steps Design" system will allow your pre-K+ child to quickly accelerate 1-3 math grade levels ahead.

#### **SUPER READERS**

This powerful and remarkable system can take a non-reader, as young as 4 years old, to a beginning grade 3 reading level.



## **Tutoring That Works!!**

FOR MORE INFORMATION

CALL NOW

905-279-0308

Parkways West Shopping Centre
325 Central Parkway W., Unit 34, Mississauga, ON L5B 3X9

Academy for Mathematics & English

www.tutoringacademy.ca

(Central Pkwy W / Confederation Pkwy)









## بة اليوم العالمي كندا مستعدة للترحيب بالعالم الدينية يجناح كندا في دبي

كندا مستعدة للترحيب بالعالم في إكسبو ٢٠٢٠ دبي، الذي سيقام في الفترة من ١ أكتوبر ٢٠٢١ إلى ٣١ مارس ٢٠٢٢ في دبي بدولة الإمارات العربية المتحدة. ستعرض مشاركة كندا في هذا المعرض العالمي، الذي يضم أكثر من ١٩٠ دولة ومنظمة دولية، خبرة كندا في التكنولوجيا المتقدمة والتعليم والسياحة وستعزز ثراء وتنوع ثقافتها بفضل المواهب الهائلة لفنانيها.

يعد موضوع كندا لمعرض إكسبو ٢٠٢٠ دبي، Future in Mind، بالإضافة إلى موضوعين فرعيين هما الابتكار والتنوع، دعوة للاحتفال ببراعة الإنسان. ستسلط هذه الموضوعات الضوء على قيادة كندا ومقاطعاتها وأقاليمها ومدنها في العديد من القطاعات، بما في ذلك الذكاء الاصطناعي، والروبوتات، والتعليم، والرقمنة، والتطبيب عن بعد، والتكنولوجيا النظيفة، والزراعة، والعلوم الصحية، والفضاء. إن الموضوع الذي اخترناه للمشاركة الكندية في إكسبو ٢٠٢٠ دبي مستوحى من قيمنا الأساسية المتمثلة في التنوع والشمول وحقوق الإنسان والمساواة بين الجنسين – وهي الأساس لبناء أمة مزدهرة وشاملة. كما ستستخدم كندا وجودها في إكسبو ٢٠٢٠ دبي لتعزيز شراكتها مع دولة الإمارات العربية المتحدة، مركز المنطقة. كما أن المعرض يعد فرصة ممتازة لكندا لتقوية علاقاتها الثنائية وشراكاتها التجارية والاستثمارية والتعاون في عدد من الأولويات الرئيسية لكندا، بما في ذلك الاقتصاد الصديق للبيئة وانتقال الطاقة والتعاون الدولي.

إكسبو ٢٠٢٠ دبي، بملايين الزائرين المتوقعين في الموقع وبشكل افتراضي، هو أول حدث كبير مفتوح للجمهور منذ بداية جائحة COVID-19. يوفر إكسبو ٢٠٢٠ دبي فرصة فريدة لكندا لتنويع أسواقها الدولية، لا سيما في الشرق الأوسط وأفريقيا وجنوب آسيا، في سياق الانتعاش الاقتصادي بعد كوفيد -١٩. خلال هذا المعرض، ستعمل كندا على تعزيز الابتكار الكندي، وتوفير فرص جديدة لأعمالها، وجذب الاستثمار الأجنبي، ودعم التعليم الدولي وزيادة السياحة.

خلال معرض إكسبو ٢٠٢٠، تقدم خدمة المفوض التجاري الكندي، بالتعاون مع المجالس التجارية، عددًا من الخدمات والمبادرات للشركات الكندية الصغيرة والمتوسطة الحجم (سواء شخصيًا أو افتراضيًا) لتحديد فرص الأعمال من خلال الاستفادة من موقع دبي الاستراتيجي كواحدة من أكبر مراكز الأعمال الإقليمية والعالمية. بالإضافة إلى ذلك، يقع ما يسمى:

Invest in Canada Business Lounge and Terrace يخ جناح كندا، وهو بمثابة مكان اجتماع لقادة الأعمال الدوليين للتواصل مع الشركات الكندية وأصحاب المصالح.

على الجانب الفني، يتحمل المجلس الوطني للسينما في كندا (NFB) والمركز الوطني للفنون (NAC) وشركاء آخرون مسؤولية تقديم العروض الثقافية الكندية في دبي.

بينما تعاون NFB في إنشاء TRACES، وهو تركيب غامر وتفاعلي تم تقديمه خارج جناح كندا، ستعرض البرمجة الثقافية لـ NAC اتساع وتنوع وتميز فنون الأداء الكندية في الموسيقى والرقص والمسرح وغير ذلك.

أيضًا، اعتبارًا من ١ أكتوبر، سيتمكن الكنديون والناس من جميع أنحاء العالم من تجربة إكسبو ٢٠٢٠ دبي كما لو كانوا هناك بفضل التجربة الافتراضية الفريدة التي يوفرها NFB على موقع الويب، thefutureinmind.ca. هناك، سيتم إعادة تفسير الجناح الكندي عبر الإنترنت من خلال ملحمة شعرية وغامرة.

تشعر حكومة كندا بالإطمئنان حيال الإجراءات التي اتخذتها حكومة دولة الإمارات العربية المتحدة ومنظمي إكسبو ٢٠٢٠ دبي استجابة لوباء COVID-19 لحماية الزوار والكنديين العاملين في موقع المعرض العالمي. سيُطلب من الزوار تقديم شهادة تطعيم صالحة صادرة عن السلطة الوطنية المختصة أو تقديم شهادة اختبار تفاعل البوليميراز المتسلسل السلبي (PCR) الذي تم إجراؤه خلال الـ ٧٢ ساعة الماضية للوصول إلى موقع المعرض.

## كندا: بيان بمناسبة اليوم العالمي للحرية الدينية

#### أصدرت منظمة الشؤون العالمية الكندية اليوم البيان التالي:

"في جميع أنحاء العالم ، يتعرض حق المرء في ممارسة واختيار وتغيير دينه أو معتقده للهجوم بشكل متزايد. مع تصاعد الجرائم والاضطهاد بدوافع دينية ، يمنحنا اليوم العالمي للحرية الدينية فرصة لإعادة تأكيد هذا الحق الإنساني العالمي.

"تلتزم حكومة كندا التزاما راسخا بتعزيز وحماية حرية الدين أو المعتقد ، سواء يخ الداخل أو يخ جميع أنحاء العالم. في يوليو الماضي ، استضافت كندا قمتين وطنيتين ، حول الإسلاموفوبيا ومعاداة السامية ، للاستماع إلى مخاوف صانعي السياسات وقادة المجتمع ، ومناقشة التحديات المستمرة والالتزام بالخطوات التالية.

"كجزء من الجهود الكندية الأوسع لتعزيز التعددية والإندماج وحقوق الإنسان والدفاع عنها ، يعمل إيروين كوتلر ، المبعوث الكندي الخاص المعني بالحفاظ على ذكرى المحرقة ومكافحة معاداة السامية ، مع شركاء في كندا ودوليًا لتعزيز الجهود الجماعية للتصدي للأشكال الناشئة لمعاداة السامية.

"تشعر كندا بقلق عميق إزاء تصاعد التعصب العالمي ضد الأفراد من جميع الأديان والمعتقدات. ويشمل ذلك اضطهاد الأقليات الدينية في أفغانستان ، والقمع المنهجي للأويغور والأقليات العرقية المسلمة الأخرى في الصين ، والجرائم المرتكبة ضد أقلية الروهينجا المسلمة في ميانمار والوضع المقلق للبهائيين في إيران واليمن. تدين كندا الكراهية الدينية والتمييز وكراهية الأجانب بجميع أشكالها.

في عام ٢٠١٥ ، أنشأت كندا مجموعة الاتصال الدولية المعنية بحرية الدين أو المعتقد لتعميق التعاون العالمي. حتى الآن ، عملت أكثر من ٣٠ دولة ومنظمة معًا في هذا المنتدى لدعم هذا الحق الإنساني المهم.

"بصفتها مجتمعًا متعدد الثقافات والأديان والأعراق ، تتضامن كندا مع جميع مجتمعات الأديان والمعتقدات ضد كل أشكال الكراهية والتعصب وتشاركهم رغبتهم في بناء عالم أكثر عدلاً وشمولية."

الترجمة العربية أيام كندية









## أسماء الوزراء، ورئيس وزراء كندا يرحب بمجلس الوزراء الجديد

أعلن رئيس الوزراء، جاستن ترودو، اليوم عن أسماء أعضاء مجلس الوزراء بعد انتخاب هذا الخريف، عندما اختار الكنديون أن تبقى كندا مستمرة قدماً إلى الأمام. سيستمر هذا الفريق المتنوع في إيجاد حلول حقيقية للتحديات التي يواجهها الكنديون، وتقديم جدول أعمال تقدمي، حيث ننهي المعركة ضد COVID-19 ونبني مستقبلاً أفضل للجميع.

كانت السنة والنصف الماضية صعبة على الكنديين. لقد قدمنا جميعًا تضحيات للحفاظ على بعضنا البعض ومجتمعاتنا في مأمن من 19-COVID، وحكومة كندا ساندت الناس في كل خطوة على الطريق. مع استمرارنا في اتخاذ إجراءات قوية للتغلب على الوباء وإنجاز المهمة في طرح اللقاح، ستواصل الحكومة وضع الكنديين أولاً وتنفيذ أولوياتهم. سننشئ وظائف جديدة وننمي الطبقة الوسطى، ونعيد ملكية المنازل لتصبح في متناول الكنديين، ونسرع كفاحنا ضد تغير المناخ، ونوفر رعاية للأطفال بقيمة ١٠ دولارات في اليوم، وسنسير في المسار المشترك للمصالحة. معًا، سنواصل دفع كندا إلى الأمام للجميع.

#### يتم تعيين مجلس الوزراء الجديد على النحو التالي:

- كريستيا فريلاند لا تزال نائبة لرئيس الوزراء ووزيرة للمالية
  - عمر الغبرا يبقى بمنصب وزير النقل
  - عنيتا أناند يصبح وزيرا للدفاع الوطني
- كارولين بينيت تصبح وزيرة للصحة العقلية والإدمان ووزيرة مساعدة للصحة
  - ماري كلود بيبو تبقى وزيرة للزراعة والأغذية الزراعية
- بيل بلير يصبح رئيسًا لمجلس الملكة الخاص في كندا ووزيرًا للاستعداد للطوارئ
  - راندي بواسونولت يصبح وزيرا للسياحة ووزيرا مساعدا للمالية
  - فرانسوا فيليب شامبين يبقى وزيراً للابتكار والعلوم والصناعة
    - جان إيف دوكلوس يصبح وزيرا للصحة
    - منى فورتييه أصبحت رئيسة لمجلس الخزانة
    - شون فريزر أصبح وزيرا للهجرة واللاجئين والمواطنة
  - كارينا جولد تصبح وزيرة الأسرة والطفل والتنمية الاجتماعية
    - ستيفن جيلبولت يصبح وزيراً للبيئة وتغير المناخ
- باتي هاجدو تصبح وزيرة لخدمات السكان الأصليين ووزيرة مسؤولة عن الوكالة الفيدرالية للتنمية الاقتصادية لشمال أونتاريو
  - مارك هولاند يصبح زعيم الحكومة في مجلس العموم

- أحمد حسين يصبح وزيرا للإسكان والتنوع والشمول
- جودي هاتشينجز تصبح وزيرة للتنمية الاقتصادية الريفية
- مارسي آين، تصبح وزيرة لشؤون المرأة والمساواة بين الجنسين والشباب
- هيلينا جاكيزك تصبح وزيرة مسؤولة عن الوكالة الفيدرالية للتنمية الاقتصادية لجنوب أونتاريو
  - ميلاني جولي تصبح وزيرة للخارجية
  - كمال خيرة يصبح وزيرا للكبار بالسن
  - ديفيد لاميتي يبقى وزيرا للعدل والمدعي العام لكندا
  - دومينيك ليبلانك يصبح وزيراً للشؤون الحكومية الدولية والبنية التحتية والمجتمعات
    - ديان لبوثيلييه تبقى وزيرة للإيرادات الوطنية
  - لورنس ماكولاي يبقى وزيرًا لشؤون المحاربين القدامي ووزيرًا مساعدًا للدفاع الوطني

• مارك ميللر يصلح وزيرا للعلاقات بين التاج والسكان الأصليين

- ماركو إي إل مينديسينو يصبح وزيرا للسلامة العامة
- , J.35 C. L.J L. L. U, Q, J, J
- جويس موراي تصبح وزيرة للمصايد والمحيطات وخفر السواحل الكندية
- ماري نج تصبح وزيرة للتجارة الدولية وترويج الصادرات والأعمال التجارية الصغيرة والتنمية الاقتصادية
  - سيموس أوريجان جونيور يصبح وزيرا للعمل
- جينيت بيتيتباس تايلور تصبح وزيرة للغات الرسمية ووزيرة مسؤولة عن وكالة الفرص الكندية الأطلسية
  - كارلا كالترو تبقى وزيرة التوظيف وتنمية القوى العاملة وإدماج الإعاقة
  - بابلو رودريغيز يصبح وزيراً للتراث الكندي ويبقى الحاكم المساعد في كيبيك
- هارجيت ساجان يصبح وزيراً للتنمية الدولية ووزيراً مسؤولاً عن وكالة التنمية الاقتصادية لمنطقة المحيط الهادئ في كندا
- باسكال سانت أونج يصبح وزيراً للرياضة ووزيراً مسؤولاً عن وكالة التنمية الاقتصادية الكندية لمناطق كيبيك
  - فيلومينا تاسي تصبح وزيرة للخدمات العامة والمشتريات
- دان فاندال يصلح وزيراً للشؤون الشمالية، ووزيراً مسؤولاً عن التنمية الاقتصادية في البراري بكندا، ووزيراً مسؤولاً عن الوكالة الكندية للتنمية الاقتصادية الشمالية
  - جوناثان ويلكينسون يصبح وزيرا للموارد الطبيعية

الترجمة العربية أيام كندية



# عثاربات بحار سوري تخلى عنه مالك السفينة

في كل عام يتخلى العشرات من مالكي السفن عن سفنهم، تاركين أفراد الطاقم عالقين على متنها، وبسبب الإفلات من العقاب السائد في أعالي البحار، ينتظر الطاقم -وقد يصل الأمر لسنوات-أخبارا عن مالك سفينة مفقود تركهم مسؤولين عن سفينة محرومة من الوجود القانوني، وتنهار غالبا وتغرق في الديون، ليُحكم على الطاقم بالتجول دون التمكن من العودة للوطن بسبب نقص الأوراق اللازمة للنزول في بلد أجنبي وعدم توفر الوسائل الكافية لدفع ثمن العودة للوطن الأصلي.

تلخص صعيفة لاكروا (La Croix) الفرنسية في هذه السطور جانبا من معنة يعيشها حاليا ألف رجل حول العالم، وفقا لشركة لويدز ليست (Lloyd's List) المتخصصة، وقد عاشها الشاب السوري محمد عائشة، الذي ظل عالقا ٤ سنوات على حطام سفينة على السواحل المصرية، قبل أن يروي للصحيفة قصة عودته من الجحيم.

يقول هذا الشاب في التحقيق الطويل الذي أعدته لويز فرانسوا للصحيفة، إنه حُكم عليه بمشاهدة الوقت يمر من بعيد وهو خارج مسيرة العالم لمدة ٤ سنوات، وإن شعر بالارتياح عند عودته إلى الوطن فإنه كان أيضا غاضبا لأن "اللحظات الضائعة لا يمكن تعويضها"، كما يقول.

بعد أن غادر محمد عائشة سوريا ماتت والدته وجدته وعصفت الحرب ببلده، وانتشرت جائحة كورونا في كل أرجاء المعمورة، وهو لا يسمع إلا صرير ألواح السفينة الشرير كلما هبت الرياح على قناة السويس، يقول "أظن أنني أسمع أصواتا؛ صحتي العقلية تتدهور تدريجيا، الجحيم لا ينسى".

بدأت رحلة محمد عائشة الكارثية في أغسطس/آب ٢٠١٧، عندما ترك المالك سفينة الشحن "أمان" التي يشغل فيها منصب القبطان الثاني، ولم يعد من المسموح للسفينة التي تقطعت بها السبل قرب ميناء السويس المغادرة، وهكذا وجد البحار الشاب القادم من طرطوس نفسه محاصرا في سفينة أشباح بعد أن صادرت السلطات المصرية جواز سفره، وتركته تحت رقابة شرطة السويس للتأكد من بقائه على متن السفينة البائسة.

#### • علامات تحذير

كان محمد عائشة سعيدا بصعوده قبطانا ثانيا في ٢٤ من عمره على متن السفينة "أمان" في رحلة تجارية مدتها ١٨ شهرا، ينتقل خلالها في ما يشبه المغامرة من ميناء إلى ميناء، في سفينة شحن ليست جديدة تماما ولكنها بحالة جيدة.

يشعر الشاب ببعض القلق وهو يغادر الساحل السوري، تاركا عائلته في بلد تعصف به الحرب، آملا أن يساعد والديه مع علمه -كما يقول- أن "السعادة لا يمكن أن تكون الهدف من ركوب البحر، لأنه لا أحد يعرف ما سيقع، ولكنه يعرف أنه يجب التعامل ما سيكون".

بعد أسابيع قليلة، بدأ الكابوس يتبلور شيئًا فشيئًا قبالة الساحل السوداني، عندما توقف المالك عن الرد على الهاتف، وبدأت الشروخ الأولى تدب بين الطاقم الذي بدأ يتعرف على بعضه البعض، وبدأ القلق يكبر كلما توغلت السفينة في البحر.

يشكو أحد البحارة -كما يورد التحقيق- من تأخر راتبه شهرين ويتشاجر مع مالك السفينة، ثم ينتهي النزاع الذي كاد أن يصل إلى الاشتباك بالأيدي بدفع مبالغ للبحار. يقول محمد عائشة "كان يجب أن تنبهني هذه الحادثة، أنا شخصيا لم أتقاض أجرا منذ صعودي إلى السفينة، لكن ذلك لم يقلقني لأن عائلتي لا تزال تعيش على علاوة مهمتى السابقة".

وبعد أن وصلت السفينة إلى القرن الأفريقي، بدأ البحارة يواجهون الحقيقة، إذ لم يعد يدفع لأي منهم، حيث تخلى مالك السفينة تدريجيا عنها. وقال كبير المهندسين ذات صباح "لم يعد هناك وقود"، وحيث لا بنزين فلا يوجد مولد كهربائي ولا ثلاجة ولا مكيف في وقت تتجاوز فيه درجة الحرارة ٥٠ مئوية، والأسوأ أن "مالك السفينة استمر في تأجيل شحنات الطعام ومياه الشرب، ولم يبق لدينا شيء. كان الأمر مخيفا للغاية، وفي الليل يحاول البحارة الصيد وفي النهار يبقون في صمت وعقولهم مظلمة وبطونهم خاوية بسبب الجوع".

#### • مالك سفينة هارب

يكرر محمد عائشة باستمرار "ما كان يجب أن أركب على متن السفينة أصلا"، بعد أن استأنف اليوم دراسته البحرية لتولي منصب القبطان؛ آملا أن يتمكن في نهاية المطاف من العمل مع شركات دولية راسخة وجادة، بعد أن وجد نفسه عام ٢٠١٨ عالقا في سفينة "أمان" التي استولت عليها مصر بعد أن انتهت صلاحية تراخيص مالك السفينة، لتصبح قانونيا قاربا شبحا بقيادة طاقم بلا مرجع.

وتساءلت الصحيفة: هل يمكنك أن تتخيل صاحب عمل مفلس يحبس موظفيه في المستودع ويغلق عليهم الباب ثم يلقي المفاتيح ويختفي؟ وترد بأن ما لا يمكن تصوره على البر، يمكن أن يحدث في البحر، لأن المالك في حالة حدوث مشكلة يمكنه الاختفاء"، كما يقول الأستاذ الجامعي ومنسق مرصد حقوق البحارة باتريك شوميت.

ويوضح شوميت أن "التخلي عن السفن والأطقم أمر شائع في البلدان التي لم تصدق على الاتفاقية البحرية الدولية"، خاصة بالنسبة لتلك السفن المسجلة في دول غير التي يتبع لها المالك الفعلي للسفينة، وبالتالي يسود الإفلات من العقاب في أعالي البحار لأنه من المكن إنشاء شركة من دون رأس مال، ومقرها في عنوان غير موجود، وفي حالة حدوث مشكلة يمكن للمالك أن يختفي، وهذا ما فعله مالك السفينة "أمان" الذي اختفى ببساطة، تاركا محمد عائشة محرومًا من أي سبيل للحصول على العدالة.

ولتجنب تكاليف التفكيك، طرحت مصر أمان للمزاد العلني في أغسطس/آب ٢٠١٨ في محكمة السويس التجارية، ولكن الرجال الذين نفد صبرهم طالبوا بإعادتهم إلى بلدانهم، وغادر القبطان السفينة أولا وتبعه الطاقم واحدا تلو الآخر، يقول محمد عائشة "بإمكاني تفهمهم، لكن الألم ازداد مع إفراغ القارب وبدا واضحا أننا لن نستعيد أموالنا أبدا"، لذلك طالب بالعودة إلى سوريا، ولكن ضابطا صعد إلى متن السفينة وأجبره على توقيع الأوراق ليصبح في غياب القبطان وصيا قانونيا على أمان.



وبعد أن هرب الجميع، بقي محمد عائشة وحيدا يصارع الموج سباحة، ويعتمد على كرم سكان قرية مصرية قريبة في طعامه، قبل أن تتقذه عائلة من الغرق صيف ٢٠٢٠ وتحمله إلى المستشفى ليشخص الأطباء حالته بأنه يعاني من مشاكل خطيرة في الدورة الدموية وفقر دم متقدم وأمراض في الكلى.

#### • ضامن جدید

ولأن مصر لا ترغب في ترك القارب فارغا على شواطئها، كان على أحد أفراد الطاقم أن يلعب دور الضامن حتى يشتري أحدهم الحطام ويتولى ديونهم، إلا أن محمد عائشة توجه إلى النقابات الدولية وإلى اتحاد النقل الدولي الذي جاء لمساعدة البحارة المنكوبين، وتعاقد مع محام لبدء الإجراءات والمطالبة بإعادة محمد عائشة إلى الوطن.

ويقول أمين سر اتحاد الضباط البحريين المصريين السيد الشاذلي إن الإجراءات القانونية يمكن أن تستغرق شهورا أو حتى سنوات، مضيفا "في حالة أمان تم عرض سفينة الشحن في المزاد أكثر من ١٠ مرات من دون أن يرغب أحد في دفع الحد الأدنى للمبلغ وهو ١٢٠٠ دولار"، لتبقى القضية في يد القضاء المصري، كأحد ملفات النخلي العديدة في السويس، حيث يوجد قاربان آخران يواجهان المصير نفسه؛ بحارة مفقودون وملاك مفقودون.

بعد ٣ أسابيع أصدرت محكمة العدل المصرية حكما بإعادة محمد عائشة إلى الوطن، ليعود بعد ٤ سنوات من مغادرته إلى طرطوس مسقط رأسه، بعد أن لبى الشرط الوحيد وهو استبداله على متن السفينة "أمان" بوكيل متطوع من اتحاد النقل الدولي اسمه ناصر حسين ليكون الحارس الجديد لسفينة الأشباح.

#### • إشكالية عالمية

وأشارت الصحيفة إلى أن حالة محمد عائشة ليست إلا واحدة من القضايا الكثيرة في هذا العالم، حيث يتجول في محيطات العالم عدد من البحارة المحاصرين في سفنهم المهجورة، في انتظار أن يأتي شخص ما لإنقاذهم، وهي حالة متكررة في فرنسا، خاصة في تسعينيات القرن الماضي.

أما اليوم، فقد تم نشر جمعيات على الأرض لتقديم المساعدة للبحارة الذين يجدون أنفسهم وحدهم في البحر، حيث يضم الاتحاد الوطني الفرنسي لجمعيات استقبال البحارة (Fnaam) ما يقرب من ٢١ منظمة لتسهيل استقبال البحارة، كما أن الحكومة أنشأت منحة قدرها ٢٠٠ ألف يورو "لتقديم دفعة مقدمة على الأجور لصالح البحارة الذين تم التخلي عنهم في الموانئ الفرنسية في انتظار إنشاء نظام مالي دولي".

وفي عام ٢٠٠٦ -كما توضح الصحيفة- أنشأت اتفاقية العمل البحري العديد من الحقوق للبحارة من أجل الحصول على ظروف عمل أفضل، وتشمل هذه الاتفاقية -التي دخلت حيز التنفيذ عام ٢٠١٢- حق العودة إلى الوطن عندما يتم التخلي عن الطاقم، وصادقت عليها ما يقرب من ١٠٠ دولة.





## أول تريليونير في العالم، من سيكون؟

يتوقع البنك "مورغان ستانلي" أن يصبح رجل الأعمال الأمريكي إيلون ماسك قريبا أول تريليونير في العالم، إذ تشهد المشاريع التي يقودها رجل الأعمال مثل "تسلا" و"سبيس إكس" نموا سريعا. ووفقا للبنك الاستثماري فإن مشروع إيلون ماسك "سبيس إكس" سيوفر له مرتبة التريليونير، على الرغم من أن سيارات "تسلا" الكهربائية اكتسبت شعبية غير مسبوقة.

ويعزا نجاح "سبيس إكس" إلى مشاريع جارية تشارك فيها وكالة الفضاء "ناسا"، وكان ماسك قد أعلن في وقت سابق عن خطط لإرسال مليون شخص إلى المريخ بحلول عام ٢٠٥٠ على أمل إنشاء "مدينة مكتفية ذاتيا" هناك في حال أصبحت الأرض غير قابلة للإنقاذ.

وتبلغ حصة "سبيس إكس" نحو ١٧٪ من ثروة ماسك، وتبلغ ثروة

رجل الأعمال الأمريكي قرابة ٢٤١ مليار دولار، وفقا لمؤشر بلومبرغ للمليارديرات. وذلك بعد أن تم تقييم "سبيس إكس" بقيمة ١٠٠ مليار دولار في عملية بيع ثانوية للأسهم في وقت سابق من هذا الشهر.

وقال محلل مورغان ستانلي، آدم جوناس، الذي يقدر قيمة "سبيس إكس" بحوالي ٢٠٠ مليار دولار، إنه ينظر إلى الشركة على أنها شركات متعددة في واحدة، تشمل البنية التحتية للفضاء ومراقبة الأرض واستكشاف الفضاء السحيق وغيرها من الصناعات. كذلك تعتبر أعمال اتصالات الأقمار الصناعية "ستار لينك" التابعة لها أكبر مساهم في تقدير التقييم الخاص به.

المصدر، بلومبرغ



## دب ضخم يقتحم منزلاً في مقاطعة ألبرتا الكندية..

تعرض منزل عائلة فى فورت ماكمورى شمالى مقاطعة ألبرتا الكندية، لاقتحام دب ضخم يزيد وزنه عن ٢٧٠ كيلوجراما.

وسمعت العائلة صوتا غريبا قادما من غرفة النوم، إلا أن المفاجأة كانت لدى معرفتهم مصدر ذلك الصوت، حيث عثروا على دب يتحرك في المكان.

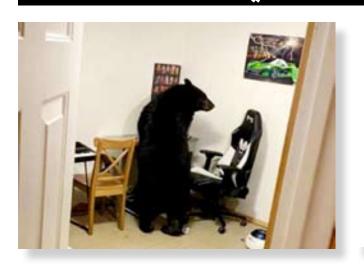
وفي حديث لموقع "سي بى سي" الكندي، قال ربّ الأسرة شون ريدي: "ظننت الصوت صادرا عن أبنائى الصغار، ولكنى تفاجأت بدب في غرفة النوم يتحرك قرب المكتب، ويسقط وعاء زجاجيا".

وخطر على بال شون أن يغلق باب الغرفة على الدب وذلك لدفعه للخروج من النافذة.

وبحسب شون فإن الدب لم يبد أي مقاومة ولم يتحرك بطريقة عدائية، حيث يكون هذا الحيوان كسولا ومتعبا في مثل هذا الوقت من العام كما ذكر شون.

وكالات/أيام كندية

كيف كنت ستتصرف لو وجدت دب في بيتك؟



## سقوط صخرة فضائية فوق منزل في كندا

وقع حطام صخرة على سقف منزل في كندا، ما تسبب في حالة من الذعر لسيدة كانت نائمة داخل غرفتها.

وقالت "روث هاميلتون" إنها رأت فتحة في السقف وصخرة سوداء على وسادتها، موضحة أنها لم تنبين حقيقة ما حدث على الفور، وسارعت بالاتصال بشرطة الطوارئ، حسب ما نشره موقع" Surrey Now-Leader" الكندى.

واستقرت التحقيقات الشرطية إلى أن التفسير الوحيد لما جرى سقوط نيزك فوق سطح المنزل، خاصة بعد التأكد من عدم سقوط بقايا حطام من موقع بناء قريب.

وذكرت المرأة: "اتصلنا بموقع بناء محلي لمعرفة ما إذا كانوا يقومون

بأعمال هدم وتفجير، لكن أكدوا عدم قيامهم بأعمال مماثلة، فيما تحدثوا عن رؤيتهم لضوء ساطع في السماء وسماع دوي هائل في تلك الليلة".

وأضافت إنها ارتجفت وظنت أن شخصًا ما اقتحم منزلها، وشعرت بالقليل من الارتياح بعدما تأكدت أن ما اخترق سقف منزلها لن يكون سوى شيء سقط من السماء.

وتخطط السيدة للاحتفاظ بالصخرة الفضائية التي يُعتقد أن عمرها ربما يبلغ ملايين السنين.

وكالات

أيام كندية



## البابا فرنسيس يزور كندا في موعد قادم في سياق المصالحة مع السكان الأصليين

أعلن الفاتيكان الأربعاء أن البابا فرنسيس سيزور كندا في موعد غير محدد بدعوة من الكنيسة الكندية التي طالتها فضيحة تعرض السكان الأصليين في هذا البلد لسوء المعاملة في مدارسها الداخلية.

وجاء في بيان مقتضب للفاتيكان أن "المؤتمر الأسقفي الكندي قد دعا الحبر الأعظم فرنسيس للقيام بزيارة رسولية إلى كندا، وذلك في سياق العملية الرعوية الجارية منذ فترة طويلة، من أجل المصالحة مع السكان الأصلين".

وأضاف البيان أن البابا فرنسيس "ابدى استعداده لزيارة البلادية موعد يتم تحديده لاحقا".

قبل شهر، قدمت الكنيسة الكاثوليكية الكندية اعتذاراً رسمياً للسكان الأصليين بعد الكشف عن مئات القبور المجهولة في أراض عائدة لتلك المدارس الداخلية.

أجبر نحو ١٥٠ ألف فتى وفتاة من السكّان الأصليين على الالتحاق بهذه المدارس وفُصل العديد منهم عن أسرهم وأعطيت لهم أسماء أوروبية، فيما اختفى ألوف منهم، حسب استنتاجات تحقيق.

قضى الآلاف في تلك المدارس وتعرض العديد لاعتداءات جسدية وجنسية، وفق لجنة تحقيق خلصت إلى أن ما جرى يعد "إبادة ثقافية".



وكالات



## ميا فليفة:

## أشىعربالخجل من الماضى . .



قالت الممثلة ميا خليفة: دخلت مجال صناعة الأفلام الجنسية في عمر الـ٢١ عامًا ولعبت دور البطولة في ١٢ فيلمًا، وحصدت أكثر من مليار من المشاهدات، إلا أننى أرى نفسى امرأة ساذجة وضعيفة". وأضافت خليفة قائلة: "كنت أسعى للحصول على الثقة بالنفس، وتم استغلالي جنسياً". وأشارت خليفة إلى أنه تم استغلالها جنسياً، وأكدت أنها اليوم تحاول جاهدة إزالة ماضيها "الإباحي" عن الإنترنت.وبحسب موقع "ياهو نيوز" حذرت خليفة النساء من

الوقوع في نفس التجربة، وقالت: "نشرت قصتى لحماية النساء الأخريات من الوقوع في نفس التجربة". وانتقلت خليفة "اللبنانية الأصل" للاستقرار مع عائلتها في الولايات المتحدة، إلا أنها عانت بشدة للتأقلم وخاصة بعد أحداث سبتمبر ٢٠٠١ التي غيرت نظرة الأميركيين إلى سكان الشرق الأوسيط. وأكملت: "لجأت للعلاج النفسي في عمر الـ٢٥، كنت بدينة، وليس لدي أصدقاء ". وأوضحت خليفة أنه وعلى الرغم من أن شركات الإنتاج كسبت الكثير من

الأموال بسبب أفلامها، إلا أنها حصلت على مبالغ بسيطة منها، إلى جانب عدم أحقيتها في حذف أي محتوى موجود عبر الانترنت، وذلك بسبب العقود التي وقعتها. ووجّهت خليفة نصيحة للفتيات لحمايتهن من الإنترنت، قائلة: "التواجد على الإنترنت ليس ساحرًا، ولا عبارة عن أقواس قزح، ووقت رائع وشهرة. وقالت: "أشعر بالخجل من ماضيي الذي تحول إلى عبء أحمله كل يوم على عاتقي".

وكالات

## لمواجهة الاستبداد.. ترامب يطلق شركة إعلامية وشبكة تواصل اجتماعي بعد حظره

واشنطن، الولايات المتحدة الأمريكية (CNN)-- أعلن الرئيس الأمريكي السابق دونالد ترامب، في بيان، تأسيس شركة تسمى "مجموعة ترامب للإعلام والتكنولوجيا" (Trump Mediaand .(Technology Group

ووفقًا للبيان الذي صدر، مساء الأربعاء، ستطلق الشركة "قريبا" شبكة تواصل اجتماعي باسم "TRUTH Social"، والتي من المخطط أن تبدأ بشكل تجريبي في نوفمبر/ تشرين الثاني بدعوات فقط للمشتركين، ومن المتوقع أن تصبح متاحة أمام العامة في الربع الأول من عام ٢٠٢٢.

وقال ترامب، في البيان: "لقد أنشأت شركة TMTG وTRUTH Social للوقوف في وجه استبداد شركات التكنولوجيا العملاقة"، وأضاف: "نحن نعيش في عالم تتمتع فيه حركة طالبان بحضور كبير على تويتر، ومع ذلك تم إسكات رئيسكم الأمريكي المفضل، هذا غير مقبول"، وتابع بالقول: "أنا متحمس لإرسال أول حقيقة لي عبر TRUTH Social قريبًا جدًا".

وذكر بيان ترامب أن الشركة تعتزم إطلاق خدمة فيديو بالاشتراك تسمى +TMTG "ستحتوي على برامج ترفيهية وأخبار وبودكاست وغيرها".

ووضع الموقع الإلكتروني للشركة العلامة التجارية "TMTG



"News" جنبًا إلى جنب مع Social و+TMTG دون تقديم معلومات إضافية.

وكانت كبرى شركات التواصل الاجتماعي "فيسبوك" و"تويتر" و"يوتيوب" قد حظرت حسابات ترامب بعد الهجوم الذي شنه أنصاره على مبنى الكونغرس في ٦ يناير /كانون الثاني الماضي عقب كلمة له كرر فيها رفضه نتائج الانتخابات الرئاسية وفوز جو بايدن وطالب الكونغرس بعدم المصادقة على النتائج.

**CNN** 

ما رأيكم بهذه الخطوة؟

## الرئيس الروسي يُغازل المذيعة الأمريكية هيدلي جامبل على الهواء (

وأكد بوتين على أن روسيا تلتزم بعقود الغاز المبرمة مع أوروبا كما

أنها تعمل على زيادة إمدادات الوقود الأزرق إلى أوروبا، ونفى أن

تكون موسكو تستخدم الطاقة كسلاح، معتبرا أن تصريحات من

وجه الرئيس الروسي فلاديمير بوتين، خلال مشاركته بالجلسة العامة لمنتدى أسبوع الطاقة الروسي، ملاحظة لمذيعة قناة "سي إن بي سي" هيدلي جامبل، التي كانت تدير الجلسة العامة للمنتدى.

سألت الصحفية الأمريكية الرئيس الروسى أسئلة تتعلق بإمدادات الغاز الروسى إلى أوروبا، بدوره أجاب بوتين على سؤال الصحفية، لكن عندما كررت السؤال لفت الرئيس الانتباه إلى حقيقة أن هيدلي جامبل على ما يبدو لا تصغي إلى ما يقوله.

ومازح الرئيس الروسي المذيعة قائلا: قال: "أمامي امرأة جميلة تكرر السؤال وكأنها لم تسمع ما قلت سوف أكرر الجواب مرة أخرى. لا أحد يريد الإصغاء أو الاستماع فقط يريدون توجيه الاتهامات لروسيا".

هذا النوع لها دوافع سياسية. وانطلقت اليوم الأربعاء في موسكو أعمال المنتدى الدولي "أسبوع الطاقة الروسي"، وسط مشاركة دولية فعالة، ويكتسب المنتدى

أهمية كون روسيا تعد أحد أبرز المشاركين في سوق الطاقة العالمية.

وينعقد المنتدى في الفترة من ١٣ وحتى ١٥ أكتوبر الجاري، وينظم في قاعة المعارض المركزية "مانيج" في العاصمة الروسية.



ساندویش دجاج بارد

- صدر الدجاج: ٢ صدر (مقطع شرائح)



- مقادير الصلصة:

١. طماطم: ٢ كوب (مهروسة)

٤. ريحان ناشف: ملعقة صغيرة

٦. فلفل أسود: ملعقة صغيرة

٧. ريحان: حسب الرغبة (طازج)

١. جبن موزاريلا: كوب (مبشور)

٢. الفطر: كوب (مقطّع شرائح)

٤. الزيتون: كوب (مقطّع)

- القرنبيط: رأس (مقطّع)

- البيض: ١ حبة

طريقة التحضير

يبرد بحرارة الغرفة.

مئوية حتى تتحمّر العجينة.

الملح، الفلفل الأسود والريحان.

متوسطة وقلّبيه حتى يجف ماؤه.

٥. ريحان: حسب الرغبة (مورّق)

- جبن موزاريلا: كوب ونصف (مبشور)

- جبن البارميزان: كوب ونصف (مبشور)

١. في محضر الطعام، ضعى قطع القرنبيط وافرميها حتى

يصبح قوامها ناعماً، وضعى القرنبيط في مقلاة على نار

٢. ضعى القرنبيط في صينية مبطنة بمحارم ورقية واتركيه

٣. في وعاء، اخلطى البيض، جبن الموزاريلا، جبن البارميزان

٤. رصّى مزيج القرنبيط في صينية فرن مبطنة بورق زبدة،

وأدخليه إلى الفرن المحمّى مسبقاً على حرارة ٢٠٠ درجة

٥. في وعاء، ضعي الطماطم، البصل، الأوريغانو، الريحان،

٦. أخرجى العجينة من الفرن، وادهنيها بالصلصة ثمّ أضيفي

جبن الموزاريلا، الفطر، الفلفل الرومي، الزيتون والريحان،

وأدخلي الصينية إلى الفرن حتى يذوب الجبن.

٧. أخرجي الصينية من الفرن وقدّمي البيتزا ساخنة

٣. فلفل رومي: ١ حبة (مقطّع شرائح)

٢. البصل: ١ حبة (مفروم)

٣. أوريغانو: ملعقة صغيرة

٥. ملح: ملعقة صغيرة

– مقادير الوجه:



المقادير

- ملح: ملعقة صغيرة

- فلفل أسود: ربع ملعقة صغيرة

- زيت الزيتون: ٢ ملعقة كبيرة

- بودرة الثوم: ربع ملعقة صغيرة

- الجرجير: ربع كوب (مفروم)

- الخبز الفرنسي: ٢ رغيف

طريقة التحضير

يتحمر وينضج.

ليبرد تماما.

حسب الرغبة.

- صلصة البيستو: ٤ ملاعق كبيرة (جاهزة)

١. تبلى الدجاج بالملح والفلفل وبودرة الثوم.

٢. سخني الزيت في مقلاة على نار متوسطة.

٣. قلبي الدجاج في المقلاة من الجهتين لمدة ١٠ دقائق حتى

٤. ازيلى المقلاة عن النار وضعى الدجاج في طبق واتركيه

٥. وزعى كمية من صلصة البستو والجرجير والدجاج في

الخبز وقدميها باردة إلى جانب السلطة أو البطاطس المقلية

المصدر: مجلة سيدتي



بيتزا كيتو دايت



### حلى كاسات الأوريو

#### المقادير

- الزبدة: ٥٠ غم (مذوبة)
  - كريمة الخفق: ٢ كوب

- - - ٣. أضيفي الحليب المكثف المحلى واخفقي.
  - ٤. أضيفي الكريمة واخلطى حتى تتجانس المكونات.
    - ٥. اخلطي الزبدة مع البسكويت المطحون.
- ٧. أعيدي الكرة لعمل ٣ طبقات وانثري الأرويو على الوجه.

- بسكويت أوريو: عبوة
- حليب مركز محلى: علبة
- جبن كريمي: علبة (بحرارة الغرفة)

#### طريقة التحضير

- ١. اطحني بسكويت الأوريو ناعماً بواسطة محضرة الطعام.
  - ٢. اخفقي الجبن الكريمي حتى يصبح كريمياً.
- ٦. وزعي في كاسات طبقة من الأوريو ثم طبقة من خليط الجبن والكريمة.

#### المصدر: مجلة سيدتي



## شوربة البروكلي والجزر للدايت

- البصل: ١ حبة (مفروم)
- الجزر: ٢ حبة (مقطع)
  - الزبدة: ملعقة كبيرة
- البروكولي: ٣ اكواب (مقطّع)

#### - الزعتر: نصف ملعقة صغيرة

- فلفل أسود: رشّة (مطحون)
  - دقيق: ٣ ملاعق كبيرة

#### طريقة التحضير

- ١. ذوّبى الزبدة في قدر على النار ثمّ أضيفي البصل، الجزر، الكراث.
- ٢. قلّبى المكونات لدقائق ثمّ أضيفي البروكولي إلى القدر.
- ٣. أضيفي كوبين وثلاثة أرباع من الحليب ونكَّهي بالملح، الفلفل الأسود المطحون والزعتر.
  - ٤. اتركي المكونات تغلي ثمّ خفّفي النار وغطّي القدر.
- ٥. دعي الخضراوات على النار لحوالي ٢٠ دقيقة إضافية حتى الغليان أي حتى تلين.
- ٦. اخلطي الدقيق مع ما تبقى من الحليب في وعاء ثمّ أضيفي المزيج إلى الشوربة.
- ٧. اتركى الحساء على النارحتى يغلى ويثخن ثمّ قدّميه
- المصدر: مجلة سيدتي



- حليب: ٣ اكواب (قليل الدسم)
- ملح: ثلاثة أرباع الملعقة الصغيرة المصدر: مجلة سيدتي











## كرسبي دجاج مشوي للدايت

#### مكونات التتبيلة ،

زبادى: ثلاث أرباع الكوب زيت الزيتون: ٢ ملعقة صغيرة الثوم: فص (مطحون ناعم) الزنجبيل: نصف ملعقة كبيرة (مفروم)

> ملح: ربع ملعقة كبيرة فلفل أسود: رشّة

> الشطة: رشّة (حارة)

الكمون: ربع ملعقة كبيرة (مطحون ناعم) كزبرة خضراء: ربع ملعقة كبيرة (مفرومة ناعم)

#### مكونات التغليضة ،

بقسماط: ٢ ملعقة صغيرة كويكر: كوب جبن البارميزان: ربع كوب

ريحان: نصف ملعقة كبيرة إكليل الجبل: نصف ملعقة كبيرة

شطة مجروشة: نصف ملعقة كبيرة (حارة)

ملح: نصف ملعقة كبيرة

فلفل أسود: رشّة

- فیلیه دجاج: ٤ قطع

#### طريقة التحضير

قطعى قطع الفيليه إلى قسمين متساويين بشكل طولى ثم اطرقيها بواسطة المطرقة حتى تصبح رقيقة.

لتحضير التتبيلة: ضعى الزبادي والثوم والملح والزنجبيل والفلفل والزيت والشطة والكمون في ظرف من النايلون وقلبيها لأكثر من مرة حتى تختلط جميع المكونات مع بعضها البعض ثم أدخليها إلى الثلاجة لمدة لا تقل عن الساعة.

شغلي الفرن على درجة حرارة ٢٤٠ مئوية.

ضعي الجبن والبقسماط والريحان والكوكير وإكليل الجبل والملح والشطة والفلفل في الوعاء الخاص بمحضرة الطعام وشغليه لبضع ثوان ثم ضعي الخليط في طبق كبير.

اغمسى قطع الفيليه بخليط التغطية وقلبيها لأكثر من مرة حتى تتغطى بالكامل.

ضعي شرائح الفيليه في صينية مناسبة واستمري بتكرار هذه الخطوات حتى نفاذ الكمية.

ضعى زيت الزيتون في البخاخ ونوزع القليل منه على شرائح الفيليه المبهرة ثم أدخلي الصينية إلى الفرن لمدة لا تقل عن ١٥ دقيقة وذلك حتّى تنضج وتأخذ اللون الذهبي

المصدر: مجلة سيدتي

## فرابتشينو كراميل بارد

#### المقادير

- حليب: نصف كوب
- ماء ساخن: نصف كوب
- قهوة سريعة الذوبان: ٢ ملعقة صغيرة
- صوص الكراميل الجاهز: ملعقة صغيرة
  - سكر: حسب الرغبة
  - مكعبات الثلج: حسب الرغبة
  - كريمة: ملعقة كبيرة (مخفوقة)

#### طريقة التحضير

- ١. ذوبي القهوة في نصف كوب من الماء الساخن واخفقي
  - ٢. اتركي القهوة في الثلاجة حتى تبرد.
- ٣. اخلطي القهوة المحضرة مسبقاً مع الحليب والثلج والسكر
  - في الخلاط الكهربائي.
- ٤. قدمى الفاربتشينوفي كوب وزينيه بكريمة الخفق وصوص الكراميل

#### المصدر: مجلة سيدتي



## سلطة صدور الدجاج بالكريمة

المقادير

- مقادير الصلصة:
- ١. ورستشير صوص: ملعقة صغيرة
  - ٢. الثوم: فصّان (مهروس)
  - ٣. الخردل: ملعقة صغيرة
- ٤. كريمة: ١٠٠ ملليلتر (خالية من الدسم)
- ٥. عصير الليمون: ٢ ملعقة كبيرة (حامض)
- ٦. جبن البارميزان: ٤ ملاعق كبيرة (مبشور)
  - ٧. زيت الزيتون: ٢ ملعقة كبيرة
    - صدر الدجاج: ٤٠٠ غراماً
  - الزيت النباتي: ملعقة كبيرة
  - الفلفل الحلو: ربع ملعقة صغيرة
    - ملح: ربع ملعقة صغيرة
- خس: رأس (منظف ومقطع شرائح متوسطة الحجم)
  - التوست الاسمر: ٤ قطع (مقطع مربعات صغيرة)
    - البصل الأخضر: ٢ حبة (مفروم ناعم)

#### طريقة التحضير

- ١. نكهي الدجاج بالملح والفلفل البهار الحلو.
- ٢. حمي الزيت على حرارة متوسطة ثم أضيفي إليه الدجاج وغطي القدر لحوالي ٥ دقائق.
- ٣. قلبي الدجاج ثم غطّي القدر من جديد لـ ٥ دقائق إضافية حتى ينضج الدجاج.
- ٤. ارفعي القدر عن النار وقطّعي الدجاج إلى شرائح طويلة.
- ٥. ضعي في طبق التقديم الخس وصفي شرائح الدجاج ثم انثري التوست والبصل الأخضر على وجه الطبق.
- ٦. في وعاء صغير اخلطى صلصة ورسسترشاير والثوم والخردل والكريمة وعصير الليمون الحامض والزيت وجبن البارميزان.
  - ٧. اسكبي المزيج فوق السلطة وقدّميها.

المصدر: مجلة سيدتي







#### STATEMENT ON WORLD DAY AGAINST THE DEATH PENALTY

The Honourable Marc Garneau, Minister of Foreign Affairs, today issued the following statement:

"The death penalty is cruel and inhumane. It is an affront to human rights as well as an ineffective deterrent to crime. Canada is strongly opposed to its use in all cases, everywhere.

"This year, Canada joined the Support Group of the International Commission Against the Death Penalty (ICDP), a diverse group of 23 countries led by Spain. The ICDP's aims are to stop planned executions, establish a universal moratorium on the use of the death penalty and ultimately abolish this barbaric form of punishment in all regions of the world.

"The World Day Against the Death Penalty is an opportunity for all to take a stand. Today, Canada renews its pledge to work for the end of capital punishment everywhere."



## GLOBAL HEALTH AND ECONOMY: PRIME MINISTER CONCLUDES PRODUCTIVE FIRST DAY OF G20 LEADERS' SUMMIT IN ITALY

The Prime Minister, Justin Trudeau, today concluded his first day at the G20 Leaders' Summit in Rome, Italy. Under Italy's leadership, this year's G20 Summit is focused on global economy and global health, climate change and environment, and sustainable development.

On the first day of the Summit, Prime Minister Trudeau continued to advocate for ambitious, collective G20 action on pandemic response that includes equitable access to vaccines for countries around the world. No one is safe from COVID-19 until everyone is safe, which is why Canada remains committed to supporting a strong global response. Canada will keep working to ensure access to vaccines through investments in the COVID-19 Vaccine Global Access (COVAX) Facility and through the donation of surplus vaccine doses.

As part of this commitment, the Prime Minister announced that, in total, Canada will donate the equivalent of at least 200 million doses to the COVAX Facility by the end of 2022. This includes an immediate commitment to contribute up to 10 million Moderna vaccine doses. Canada will continue to prioritize the sharing of excess doses through the COVAX Facility, to ensure vaccines get to those who need them most.

Canada is also working with international partners to address barriers to equitable access of vaccines by improving global capacity to manufacture them. While at the Summit, the Prime Minister announced an investment of up to \$15 million, to COVAX Manufacturing Task Force partners, in support of the establishment of the South Africa Technology Transfer Hub. This initiative will help build capacity to enable development and production of mRNA vaccines and technologies in the region.

With a current contribution of over \$1.3 billion, Canada has also made significant investments to ensure that COVID-19 vaccines, therapeutics, and diagnostics are available around the world through the Access to COVID-19 Tools (ACT) Accelerator. This includes the commitment of previously unallocated ACT-A funding of \$70 million for vaccine distribution and delivery and COVID-19 diagnostics through existing ACT-A partners. The Prime Minister also confirmed Canada's support for a G20 commitment on pandemic preparedness, including through the establishment of a G20 Joint Finance-Health Task Force.

The Prime Minister reaffirmed Canada's dedication to supporting the global economic recovery from the pandemic, including through



inclusive and transparent debt relief measures and innovative financing. He announced that Canada will channel \$3.7 billion, or 20 per cent of its newly allocated International Monetary Fund (IMF) Special Drawing Rights (SDRs), to support low-income and other vulnerable countries. As part of this, the Prime Minister announced that approximately \$982 million would be distributed to the Poverty Reduction and Growth Trust (PRGT).

During the Summit, the Prime Minister also attended an event focused on supporting small and medium-sized enterprises and women-owned businesses. The COVID-19 pandemic has exposed and amplified the gender gaps that exist in our societies, and has also had grave impacts on entrepreneurs and small and medium-sized business owners. The economic empowerment of women is of utmost importance to Canada, which is why we led efforts to develop and continue to co-chair G20 EMPOWER, an important initiative that seeks to accelerate women's leadership and representation in the private sector. Canada will continue to support and advance issues that promote gender equality and the empowerment of women and girls worldwide.

Only by working together can we build a better future, where no one is left behind. Canada will continue to collaborate closely with its partners, both within and beyond the G20, to contribute to the global fight agains t COVID-19, and to ensure a global recovery that creates jobs and growth for everyone.



## FREE FLU SHOT AVAILABLE TO ALL ONTARIANS IN NOVEMBER

#### **Protect Yourself and Your Loved Ones This Season**

TORONTO — To keep Ontarians healthy this flu season and prevent unnecessary visits to the hospital during the fourth wave of COVID-19, the Ontario government is launching one of the largest flu immunization campaigns in the province's history, with the flu shot available to all Ontarians starting in November.

"Our government is prepared for flu season and is launching an even larger flu shot program this year to keep Ontarians healthy as we continue to respond to COVID-19," said Christine Elliott, Deputy Premier and Minister of Health. "It is safe to receive the COVID-19 vaccine and the flu shot at the same time, so if you're receiving your flu shot and still have yet to receive a first or second dose of the COVID-19 vaccine, now is the time."

Last year, uptake of the flu vaccine by Ontarians was the highest in recent history. Building on this success, Ontario is investing over \$89 million this year to purchase over 7.6 million flu vaccine doses, which is 1.4 million more doses than last year. This includes a total of 1.8 million doses specifically for seniors.

To protect the most vulnerable, Ontario's initial supply of flu vaccine was prioritized for long-term care home residents and hospital patients beginning in September, and flu shots are now available for seniors and others most at risk for complications from the flu. Starting in November, the flu shot will be available for all Ontarians through doctor and nurse practitioner offices, participating pharmacies, and public health units. To further improve access and convenience to the flu shot and based on demand in recent years, pharmacies will receive approximately 40 per cent of the allocated doses, up from 36 per cent last year. "The annual flu shot is the best defence against the flu this season," said Dr. Kieran Moore, Chief Medical Officer of Health. "As we head into the fall and begin gathering indoors more often with family and friends, it is even more important to get your flu shot, in addition to following public health measures, to protect yourself and those around you."

Each flu season, Ontario receives its supply of flu vaccine in multiple shipments from manufacturers over several months starting in mid- to late September based on the schedule negotiated between the federal government and manufacturers. Distribution and the ability for locations in Ontario to re-order additional supply of flu vaccine are based on the timing of shipments from manufacturers and the replenishment of the provincial supply. Ontarians are encouraged to be patient as it may take time for shipments to arrive to their local flu shot locations.

To help stop the spread this fall, Ontarians should continue to follow COVID-19 public health measures and advice in public settings, including wearing a face covering indoors, frequent handwashing, and maintaining physical distance from those outside their household.

#### Quick Facts

- . Based on available data, flu vaccine uptake was closer to 40 per cent last season. In previous seasons, the uptake has been around 30 per cent.
- . Last year, flu cases per the national and Ontario surveillance systems were historically

low, with less than 25 cases of laboratory confirmed cases of influenza reported. This is in comparison to 12,829 laboratory confirmed

cases in 201920/ and 10,743 in 201819/.

- . The flu shot will be available at doctor and nurse practitioner offices, public health units and participating pharmacies for anyone two years of age or older. Children six months to two years old can get their flu shot from a doctor, nurse practitioner or local public health unit. Visit Ontario.ca/flu to find out when to get your shot.
- . The flu vaccine is offered free of charge to anyone over the age of six months who either lives, works, or goes to school in Ontario.
- . The National Advisory Committee on Immunization (NACI) now recommends that COVID-19 vaccines may be given at the same time as the flu vaccine.
- . The flu shot is especially important for children under five, people who are pregnant and those 65 years and older who are at higher risk of hospitalization and flu-related complications, such as pneumonia, heart attack or, in some cases, death.
- . Symptoms of the flu can include fever, cough, muscle aches, sore throat, headache and tiredness. If you or your children develop flu symptoms, contact your primary care provider.
- . Some symptoms of COVID-19 are similar to the flu and it may be hard to tell the difference between them based on symptoms alone. Take the COVID-19 self-assessment to help you determine if you need to get tested and for guidance on next steps.

**Government of Ontario** 

#### STATEMENT ON INTERNATIONAL RELIGIOUS FREEDOM DAY

Today, Global Affairs Canada issued the ongoing challenges and commit to next steps. following statement:

and change one's religion or belief is increasingly under attack. With a surge in religiously motivated crimes and persecution, International Religious Freedom Day, gives us an opportunity to reaffirm this universal human right.

"The Government of Canada is firmly committed to the promotion and protection of freedom of religion or belief, both at home and around the world. This past July, Canada hosted 2 national Summits, on Islamophobia and Antisemitism, to hear the concerns of policymakers and community leaders, discuss

"As part of Canada's broader effort to promote "Worldwide, the right to practise, choose and defend pluralism, inclusion and human rights, Irwin Cotler, Canada's Special Envoy on Preserving Holocaust Remembrance and Combatting Antisemitism, has been working with partners both in Canada and internationally to advance collective efforts to address resurgent forms of antisemitism.

> "Canada is deeply concerned by the global rise of intolerance against individuals of all faiths and beliefs. This includes the persecution of religious minorities in Afghanistan, the systematic repression of Uyghur and other Muslim ethnic minorities in China, the crimes committed against the Rohingya Muslim

minority in Myanmar and the alarming situation for Bahá'ís in Iran and Yemen. Canada condemns religious hatred, discrimination and xenophobia in all their forms.

"In 2015, Canada established the International Contact Group on Freedom of Religion or Belief to deepen global collaboration. To date, more than 30 countries and organizations have worked together in this forum in support of this important human right.

"As a multicultural, multi-faith and multiethnic society, Canada stands in solidarity with all faith and belief communities against all hatred and intolerance and shares their desire to build a more just and inclusive world."

Global Affairs Canada





## STATEMENT BY THE PRIME MINISTER ON

#### INTERNATIONAL DAY OF THE GIRL

The Prime Minister, Justin Trudeau, today issued the following statement on the International Day of the Girl:

"On the International Day of the Girl, we celebrate the power and potential of girls in Canada and around the world. The world is home to more than 1.1 billion girls – they are the leaders, entrepreneurs, and changemakers of today and tomorrow. We are reminded that when girls get the support and opportunities they need, they can create a better world for themselves and future generations.

"This year's United Nations theme – Digital generation. Our generation. – celebrates the trailblazing, tech-savvy girls who are making a lasting impact across the country and the globe, amplifying underrepresented voices, and paving the way for other girls to follow in their footsteps.

"Around the world, girls are less likely than boys to own and use devices, limiting their access to tech-related skills and jobs – but this gender divide goes beyond the digital space and connectivity. Today, girls in Canada are more likely to experience cyberbullying, family violence, and other forms of violence than boys, which leads to lower levels of mental health. Many of these challenges have been amplified by the COVID-19 pandemic, as young Canadians were asked to stay home, distance from their friends, and adapt to online learning. At a crucial age in their lives, they have made historic sacrifices to keep others and their communities safe.

"On this day, we resolve to not only shine a light on these challenges, but to take concrete action to ensure women and girls have the tools they need to succeed, which includes digital connectivity, both here at home and around the world. That's why the Government of Canada is continuing to work to end gender-based violence, invest in reliable and high-speed Internet, support girls' pursuit of careers in STEM fields and skilled trades, and increase their political participation and leadership.

"On the international stage, Canada continues to engage and work with our partners to address gender inequalities. Earlier this year, I participated in the Generation Equality Forum and announced nearly \$180 million to advance gender equality around the world. This funding will support activities that address social and institutional barriers to girls' education, including developing digital tools to deliver programs to girls during the pandemic.

"The International Day of the Girl is an important part of Women's History Month celebrations in Canada. Today, we recommit ourselves to lifting up women and girls in Canada and globally, and building a world where they can all feel safe and empowered – because nothing should stand in the way of girls fulfilling their dreams."

**PMO Media Relations** 



## STATEMENT BY THE PRIME MINISTER ON PERSONS DAY

The Prime Minister, Justin Trudeau, today issued the following statement for Persons Day:

"Today, on Persons Day, we remember the bravery and determination of the Famous Five, whose landmark case helped pave the way for women to participate equally in – and contribute equally to – all aspects of life in Canada. We also honour all those who in the years since have expanded, strengthened, and advocated for those fundamental rights to apply to all women.

"Recognizing that women could not be appointed to the Senate because they were not legally considered 'persons', Emily Murphy, Nellie McClung, Louise McKinney, Irene Parlby, and Henrietta Muir Edwards – known as the Famous Five – joined efforts in challenging the status quo. On October 18, 1929, after a two-year legal battle, the court's decision was a turning point in our history. Many Canadian women were recognized as persons under the law and obtained the right to serve their country as senators. Nonetheless, the decision was not extended at the time to all women. As a result, Indigenous women and those of Asian descent were denied universal suffrage, reflecting the racist attitudes of the time.

"The actions of the Famous Five were an important step in efforts to advance gender equality and paved the way for the increased participation of women in public and political life. We have made great progress since they won their landmark case. However, we still have much work to do to ensure that women, girls, and non binary people of all backgrounds enjoy the same opportunities as men and boys. We cannot leave half of the country behind as we move forward. Everyone benefits when all women and girls have an equitable chance at success and are able to fully participate in society.

"The Government of Canada is taking action to advance gender equality both at home and abroad, and pursues domestic and international policies that support the empowerment of all women and girls, as we know it is essential to achieve each of the 17 Sustainable Development Goals and to make sure we progress towards a world that leaves no one behind. That is why we formed Canada's first gender-balanced Cabinet. We created the Gender Results Framework to track and measure progress in advancing gender equality, and launched the Feminist International Assistance Policy, which is centered on gender equality and the empowerment of women and girls, and the Women Entrepreneurship Strategy to advance women's economic empowerment. In Budget 2021, we announced the creation of a Canada-wide Early Learning and Child Care system, which provides more options to families and supports more women to participate in the economy. We will continue to take concrete action to advance the well-being of women and girls. «As we celebrate Women's History Month, Sophie and I invite Canadians to join us to learn more about the Famous Five, celebrate women's contributions to our country, and work to ensure that everyone can have an equal chance to succeed. Together, we can build a better country for everyone."

**PMO Media Relations** 





#### STATEMENT BY THE PRIME MINISTER ON WOMEN'S

## The Prime Minister, Justin Trudeau, today issued the following statement on Women's History Month:

"Women have long been trailblazers in creating a better, more inclusive, and equal Canada. During Women's History Month, we celebrate Canadian women's contributions to building the country we know today.

"This year's theme – Women Making History Now–recognizes the women who are making a lasting impact for our country today, including in addressing the impacts of the COVID-19 pandemic and moving us forward on the path of reconciliation. From mental health care providers, nurses, and doctors, to teachers, scientists, and members of the Canadian Armed Forces, women of all backgrounds continue to act as powerful agents of change and inspire future generations to fight for an equal world. This summer, Canadians also watched proudly as our women Paralympians and Olympians made history with their many athletic accomplishments in Tokyo.

"Over the past year and a half, the pandemic threatened to stall some of the progress women have made over the past few decades. Many women have faced job losses and reduced hours of work. In communities across the country, an increase in unpaid care work at home has weighed heavily on women, leading

#### **HISTORY MONTH**

some to leave their jobs to look after their families. This resulted in a she-cession, which exacerbated the inequalities and injustices faced by women in our society, particularly among marginalized individuals and groups. We must take lessons learned from this pandemic and work together toward a more robust and inclusive recovery.

"The Government of Canada is deeply committed to making our economy and labour market more resilient and protecting parents - especially mothers - from these effects in the future. We are investing up to \$30 billion over the next five years to help families access affordable child care through the Canada-wide Early Learning and Child Care Plan. This plan offers women the opportunity to jump back into the workforce while being assured that their children are receiving high-quality care. We are also addressing issues of gender equality through the Task Force on Women in the Economy. This diverse group of Canadian women provides advice on the tangible ways the Government of Canada can better support women's participation in the economy. Their ideas and expertise are helping us to address systemic barriers and inequities faced by women in the job market.

"On the international stage, Canada continues to champion gender equality and women's



empowerment through our Feminist International Assistance Policy. Earlier this year, we announced new commitments and funding to tackle persistent barriers to gender equality around the world. This includes addressing inequalities in unpaid and paid care work in lowand middle-income countries, to help increase women's ability to more fully participate in the economy, education, and public life. We will continue to support and advance initiatives that promote gender equality and the empowerment of women and girls worldwide.

"On behalf of the Government of Canada, Sophie and I invite Canadians to use the hashtag #WomensHistoryMonth to learn more about and celebrate the significant contributions that women have made, and continue to make, in shaping our society. Let us continue to work together to make Canada a better, fairer, and more diverse place to live."

**PMO Media Relations** 

## STATEMENT BY THE PRIME MINISTER ON NATIONAL SENIORS DAY

The Prime Minister, Justin Trudeau, today issued the following statement on National Seniors Day:

"Canada's seniors have helped shape this country, and raised, mentored, and invested in generations of Canadians. As parents, grandparents, friends, neighbours, workers, and volunteers, they continue to contribute to our families, communities, and society in countless ways.

"It has been a difficult pandemic for seniors in Canada, with many facing isolation, loneliness, and stress. We need to continue to be there for them, as they have been for us and our country.

"The Government of Canada has taken important steps to improve seniors' quality of life and help them retire in dignity. We have increased the Guaranteed Income Supplement for hundreds of thousands of low-income single seniors and enhanced its earnings exemption. Through these and other measures, we have helped lift 45,000 seniors out of

poverty across the country between 2015 and 2019. Budget 2021 increased support for seniors, to help them with higher costs later in life. Seniors eligible for the Old Age Security (OAS) pension and who will be 75 or over as of June 30, 2022 received immediate support in August with a one time payment of \$500. In July 2022, the OAS pension will increase by 10 per cent for seniors 75 and over.

"The government is also taking steps to ensure that seniors can stay at home as long as possible. We recently created the Age Well at Home initiative to assist community based organizations in providing support to low-income and vulnerable seniors, such as matching seniors with volunteers who can help with meal preparations, home maintenance, daily errands, and transportation. To improve the safety and availability of care in long-term care homes, the government is also investing \$3 billion over five years, starting in 202223-, to support provinces and territories in ensuring better standards are applied in long-term care



so that seniors can live in safe and dignified conditions.

"We know that the pandemic has tragically highlighted the serious and long-standing challenges in long-term care homes in our country. Together, we will ensure better, safer care for seniors.

"On National Seniors Day, I invite all Canadians to reach out to the seniors in their lives. We thank them for everything they have done for us and our country, and for laying the foundations of a better future for us all."







## PRIME MINISTER WELCOMES NEW CABINET



The Prime Minister, Justin Trudeau, today announced the members of Cabinet following this fall's election, when Canadians chose to keep Canada moving forward. This diverse team will continue to find real solutions to the challenges that Canadians face, and deliver on a progressive agenda, as we finish the fight against COVID-19 and build a better future for everyone.

The past year and a half has been difficult for Canadians. We have all made sacrifices to keep each other and our communities safe from COVID-19, and the Government of Canada has had people's backs every step of the way. As we continue to take strong action to beat the pandemic and get the job done on the vaccine rollout, the government will keep putting Canadians first and delivering on their priorities. We will create new jobs and grow the middle class, put home ownership back in reach for Canadians, accelerate our fight against climate change, deliver on \$10-a-day child care, and walk the shared path of reconciliation. Together, we will continue to move Canada forward for everyone.

#### The new Cabinet is appointed as follows:

- Chrystia Freeland remains Deputy Prime Minister and Minister of FinanceOmar
- Alghabra remains Minister of TransportAnita
- Anand becomes Minister of National Defence
- Carolyn Bennett becomes Minister of Mental Health and Addictions and Associate Minister of Health
- Marie-Claude Bibeau remains Minister of Agriculture and Agri-Food
- Bill Blair becomes President of the Queen's Privy Council for Canada and Minister of Emergency Preparedness
- Randy Boissonnault becomes Minister of Tourism and Associate Minister of Finance
- François-Philippe Champagne remains Minister of Innovation, Science and Industry
- Jean-Yves Duclos becomes Minister of Health
- Mona Fortier becomes President of the Treasury Board
- Sean Fraser becomes Minister of Immigration, Refugees and Citizenship
- Karina Gould becomes Minister of Families, Children and Social Development
- Steven Guilbeault becomes Minister of Environment and Climate Change
- Patty Hajdu becomes Minister of Indigenous Services and Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario
- Mark Holland becomes Leader of the Government in the House of Commons

- Ahmed Hussen becomes Minister of Housing and Diversity and Inclusion
- Gudie Hutchings becomes Minister of Rural Economic Development
- Marci Ien becomes Minister for Women and Gender Equality and Youth
- Helena Jaczek becomes Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Southern Ontario
- Mélanie Joly becomes Minister of Foreign Affairs
- Kamal Khera becomes Minister of Seniors
- David Lametti remains Minister of Justice and Attorney General of Canada
- Dominic LeBlanc becomes Minister of Intergovernmental Affairs, Infrastructure and Communities
- Diane Lebouthillier remains Minister of National Revenue
- Lawrence MacAulay remains Minister of Veterans Affairs and Associate Minister of National Defence
- Marco E. L. Mendicino becomes Minister of Public Safety
- Marc Miller becomes Minister of Crown-Indigenous Relations
- Joyce Murray becomes Minister of Fisheries, Oceans and the Canadian Coast Guard
- Mary Ng becomes Minister of International Trade, Export Promotion, Small Business and Economic Development
- Seamus O'Regan Jr. becomes Minister of Labour
- Ginette Petitpas Taylor becomes Minister of Official Languages and Minister responsible for the Atlantic Canada Opportunities Agency
- Carla Qualtrough remains Minister of Employment, Workforce Development and Disability Inclusion
- Pablo Rodriguez becomes Minister of Canadian Heritage and remains Quebec Lieutenant
- Harjit S. Sajjan becomes Minister of International Development and Minister responsible for the Pacific Economic Development Agency of Canada
- Pascale St-Onge becomes Minister of Sport and Minister responsible for the Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec
- Filomena Tassi becomes Minister of Public Services and Procurement
- Dan Vandal becomes Minister of Northern Affairs, Minister responsible for Prairies Economic Development Canada, and Minister responsible for the Canadian Northern Economic Development Agency
- Jonathan Wilkinson becomes Minister of Natural Resources



# CANADA READY TO WELCOME THE WORLD TO CANADA PAVILION IN DUBAI



Canada is ready to welcome the world at Expo 2020 Dubai, which will run from October 1, 2021, to March 31, 2022, in Dubai, in the United Arab Emirates. Canada's participation at this world exposition, which includes more than 190 countries and international organizations, will showcase Canada's expertise in leading-edge technology, education and tourism and will promote the richness and diversity of its culture thanks to the immense talent of its artists.

Canada's theme for Expo 2020 Dubai, The Future in Mind, as well as its 2 sub themes of innovation and diversity, are a call to celebrate human ingenuity. These themes will highlight the leadership of Canada, its provinces and territories, and its cities in many sectors, including in artificial intelligence, robotics, education, digitization, telemedicine, clean technology, agriculture, health sciences and aerospace.

The theme we have chosen for Canada's participation at Expo 2020 Dubai is inspired by our core values of diversity, inclusion, human rights and gender equality—the foundation for building a prosperous and inclusive nation.

Canada will also use its presence at Expo 2020 Dubai to strengthen its partnership with the United Arab Emirates, the hub of the region. The exposition is an excellent opportunity for Canada to strengthen its bilateral relations, trade and investment partnerships and

collaboration on a number of Canada's key priorities, including the green economy, energy transition and international cooperation.

Expo 2020 Dubai, with its millions of anticipated visitors on-site and virtually, is the first major event open to the public since the beginning of the COVID-19 pandemic. Expo 2020 Dubai offers a unique opportunity for Canada to diversify its international markets, especially in the Middle East, Africa and South Asia, in the context of the post-COVID-19 economic recovery. During this exposition, Canada will promote Canadian innovation, provide new opportunities for its businesses, attract foreign investment, support international education and increase tourism. During Expo 2020, Canada's Trade Commissioner Service, in collaboration with trade councils, is offering a number of services and initiatives for small and medium-sized Canadian companies (both in person and virtually) to identify business opportunities by leveraging Dubai's strategic position as one of the largest regional and global business centres. In addition, located in the Canada Pavilion, the Invest in Canada Business Lounge and Terrace serves as a meeting place for international business leaders to connect and network with Canadian companies and stakeholders.

On the artistic side, the National Film Board

of Canada (NFB), the National Arts Centre (NAC) and other partners are responsible for presenting Canada's cultural offerings in Dubai. While the NFB has collaborated in the creation of TRACES, an immersive and interactive installation presented outside the Canada Pavilion, the NAC's cultural programming will showcase the breadth, diversity and excellence of Canada's performing arts, in music, dance, theatre and more.

Also, beginning October 1, Canadians and people from all over the world will be able to experience Expo 2020 Dubai as if they were there thanks to the unique virtual experience provided by the NFB on the website, thefutureinmind.ca. There, the Canada Pavilion will be reinterpreted online through a poetic and immersive odyssey.

The Government of Canada is reassured by the measures that have been put in place by the Government of the United Arab Emirates and the organizers of Expo 2020 Dubai in response to the COVID 19 pandemic to protect visitors and Canadians working at the world exposition site. Visitors will be required to present a valid vaccination certificate issued by the relevant national authority or present a certificate of a negative polymerase chain reaction (PCR) test taken within the previous 72 hours to gain access to the exposition site.

Global Affairs Canada

# PRIME MINISTER TO TRAVEL TO THE NETHERLANDS, ITALY, AND THE UNITED KINGDOM

The Prime Minister, Justin Trudeau, today announced he will travel to Europe for a bilateral visit to the Netherlands before participating in the Group of Twenty (G20) Leaders' Summit in Italy and the United Nations Climate Change Conference (COP26) in the United Kingdom.

The Prime Minister will travel to The Hague, the Netherlands on October 29, 2021 where he will meet with Prime Minister Mark Rutte and other Dutch representatives to discuss both countries' shared priorities and further the strong ties between Canada and the Netherlands.

The Prime Minister will then travel to Rome, Italy from October 30 to 31, 2021 to attend the G20 Leaders' Summit. The Prime Minister will highlight Canada's contributions to the global COVID-19 pandemic response and economic recovery, including support for low- and middle-income countries. He will also highlight Canada's ambitious actions to cut pollution while creating new middle class jobs and accelerating the transition to clean energy.

Following the G20 Leaders' Summit, Prime Minister Trudeau will travel to Glasgow, United Kingdom from November 1 to 2, 2021 to participate in COP26. At COP26, the Prime Minister will work with other leaders to accelerate global climate action to reduce pollution and meet targets outlined in the Paris

Agreement, while creating economic growth for everyone. At the Conference, he will also highlight Canada's leadership in the fight against climate change. This includes setting a strengthened 2030 emissions reduction target, putting a price on pollution, passing legislation to require net-zero emissions by 2050, and doubling Canada's financial contribution to support climate action in developing countries.

The G20 Leaders' Summit and COP26 are critical opportunities for Canada to work together with its global partners to find real solutions to the world's greatest challenges. Together, we will finish the fight against COVID-19, tackle the global climate crisis, and build a better future for everyone.

**BMO** 





he Prime Minister, Justin Trudeau, today issued the following statement on the 50th anniversary of Canada's multiculturalism policy:

"On this day in 1971, Prime Minister Pierre Elliott Trudeau announced multiculturalism as an official government policy - the first of its kind in the world – to recognize the contribution of cultural diversity and multicultural citizenship to the Canadian social fabric.

"The diversity of Canadians is a fundamental characteristic of our heritage and identity. For generations, newcomers from all over the world, of all backgrounds, ethnicities, faiths, cultures, and languages, have been coming to Canada with the hopes of making it their home. Today, in addition to First Nations, Métis, and Inuit peoples, people from more than 250 ethnic groups call Canada home and celebrate their cultural heritage with pride they are at the heart of our success as a vibrant, prosperous, and progressive country.

"Canada's multiculturalism policy implemented based on the recommendations of the Royal Commission on Bilingualism and Biculturalism. These recommendations were made upon the urging of diverse ethnocultural groups throughout Canada, a reminder of the lengthy and ongoing struggle for equality in this country. The policy promotes respect for cultural diversity, acknowledges the freedom of all members of Canadian society to preserve, enhance, and share their own cultural heritage, and considers their cultural contributions throughout the country as essential to Canada. The policy received constitutional sanction in 1982, with an explicit recognition that the Canadian Charter of Rights and Freedoms should be interpreted in a manner consistent with the multicultural heritage of Canadians. Multiculturalism was then further enshrined into law in 1988 through the passing of the Canadian Multiculturalism Act, which was adopted unanimously by Parliament. This was an important step toward promoting the full and equitable participation of individuals of all backgrounds in shaping a strong, diverse,

and inclusive society.

"While the policy continues to give vitality to Canadian society, reflect its multicultural reality, and inspire people and countries around the world, we still have work to do to make Canada inclusive, fair, and equitable for all. This year, several disturbing and divisive incidents motivated by hate have reminded us that prejudice, systemic racism, and discrimination continue to be a lived reality for many Indigenous and Black peoples, religious minorities, and racialized communities. Many also continue to face barriers to social and economic participation, which have only gotten worse during the COVID-19 pandemic.

"Today, Canada strives to be a respectful, prosperous, and compassionate country thanks to the tremendous contributions of people of all backgrounds who call it home. As we continue to build a more inclusive and open country, we recognize that a multicultural society is a work in progress. We must continue to promote the values of respect and inclusion that the Canadian Multiculturalism Act, the Charter, human rights legislation, and many other commitments have sought to promote. Along with Canada's strong multiculturalism policy, we must also recognize the rich cultures of First Nations, Inuit, and Métis peoples, and our commitments to respecting their Aboriginal, treaty, and human rights and advancing reconciliation. This requires us to confront painful truths about our history and society, learn from them, and take meaningful action together to address systemic discrimination and ensure everyone is treated with respect and able to participate equitably in economic, social, cultural, and political life in Canada.

"On behalf of the Government of Canada, I invite all Canadians to find out more about multiculturalism in Canada, celebrate the cultural diversity that makes us who we are, and continue to learn from one another. By appreciating our differences as the source of our strength and resilience, we can build a truly inclusive, vibrant, and multicultural society."

**PMO Media Relations** 



#### PRIME MINISTER JUSTIN TRUDEAU MEETS WITH PRIME MINISTER BORIS JOHNSON OF THE UNITED KINGDOM

Today, Prime Minister Justin Trudeau met with Prime Minister Boris Johnson of the United Kingdom on the margins of the G20 Leaders' Summit in Rome, Italy.

Prime Minister Johnson congratulated Prime Minister Trudeau on his re-election.

leaders discussed their expectations and shared priorities in advance of the COP26 summit taking place in Glasgow, United Kingdom, from October 31 to November 12. They agreed to work together to encourage greater leadership and ambition on climate change, particularly by large emitters.

Prime Minister Trudeau and Prime Minister Johnson's wide-ranging discussion touched on key foreign policy and global issues, including the need to push for inclusive governance and human rights in Afghanistan.

The two leaders agreed to maintain close security cooperation and information sharing between Canada and the United Kingdom, and with other Five Eyes partners, and looked forward to working together to enhance engagement with the Indo-Pacific region.

The prime ministers spoke about the deep ties that unite Canada and the United Kingdom, including a trade partnership that benefits workers and businesses on both sides of the Atlantic. Prime Minister Trudeau reiterated his support for the UK accession process to the Comprehensive and Progressive Agreement for Trans-Pacific Partnership, and the two leaders agreed to push forward with efforts to secure a comprehensive Free Trade Agreement between Canada and the UK.

Prime Minister Trudeau and Prime Minister Johnson discussed other key issues on the G20 Leaders' Summit agenda, including close cooperation on building back better from the pandemic through a range of health, economic, and climate initiatives. They also looked forward to continued dialogue on shared priorities in the Commonwealth.

**PMO** 







## Canadä

With the participation of the Government of Canada.

A monthly independent diverse, socio, informative, economic, artistic and varied magazine.

Electronically published in Canada in both Arabic and English

ISSN 2563-8483

Canadian Days

Ayām kanadīyah

#### Founder and Editor-in-Chief

Moutaz Abu Kalam

#### **Marketing Manager**

Ahmad Abu Kalam

#### Writers

Fares Badr Rana Toumeh Faysal Otri Fatima Khuja

#### Historian

Sami Moubayed

#### **Graphic Production**

Canadian Days Graphic Team

#### Visit us

www.canadiandays.ca www.canadiandays.net

#### **Facebook**

Canadian Days أيام كندية

#### E-mail us:

Canadiandays1@gmail.com
Call us: +1 647 296 3590
Mississauga ON Canada

Mississauga, ON, Canada, L5B 0J8

Statements and opinions written by the various authors, analysts and forum participants do not reflect opinions, beliefs of Canadian Days nor the publishers. Canadian Days is not responsible for claims, statements, opinions nor contributing writers, including products or service information that is advertised.



In September, Canadians chose to move forward for everyone. They chose to take strong action to beat the COVID-19 pandemic, create jobs and grow the middle class, put home ownership back in reach for everyone, and tackle climate change. The Government of Canada is committed to delivering on these priorities as we build back a better country.

The Prime Minister, Justin Trudeau, today announced the swearing-in ceremony of the Cabinet will take place on October 26, 2021, and that Parliament will return on November 22, 2021. The new Cabinet will remain gender balanced, and will continue to deliver for Canadians and find real solutions to the real challenges of today and tomorrow. As announced last month, Chrystia Freeland will continue to serve as Deputy Prime Minister and Minister of Finance. With the reconvening of Parliament, the Government of Canada will also deliver a new Throne Speech, which will lay out the government's progressive plan to finish the fight against COVID-19 and build a better future for everyone.

Over 82 per cent of eligible Canadians are now fully vaccinated, but our fight against COVID-19 is not over. That is why the government has outlined five vaccination commitments for the first 100 days following the swearing-in of the new Cabinet.

This month, as part of these commitments, the Prime Minister provided details on the government's plan to ensure everyone 12 or older travelling within Canada on a plane or train is fully vaccinated. He also outlined a plan to ensure all federal employees and people in federally regulated workplaces are fully vaccinated. The government will also deliver on its commitments to establish a standardized proof of vaccination for Canadians travelling internationally while supporting provincial and territorial proof of vaccination programs, and introduce legislation to make it a criminal offence to harass or threaten health care workers.

The Prime Minister and the new Cabinet will also continue their work to build a better and fairer Canada, including by engaging

with the remaining provinces and territories who have not yet signed \$10-a-day child care agreements, so we can make life more affordable for parents and create more child care spaces for our children.

Early priorities include re-introducing legislation to ban harmful conversion therapy, moving ahead with 10-day paid sick leave for all federally regulated workers, and bringing the provinces and territories together to work on better sick leave for Canadians across the country. The new Cabinet will also get to work on putting home ownership back in reach for Canadians, accelerate climate action to build a cleaner country and create new middle class jobs, and continue to work with Indigenous partners and communities to walk the shared path of reconciliation.

With the announcement of Parliament's return, the Prime Minister has reached out to the opposition leaders to discuss the priorities of Canadians in phone calls to take place early next week. Among the first orders of business will be working with all parties to ensure all Members of Parliament in the House of Commons are fully vaccinated against COVID-19. Canadians expect their elected representatives to lead by example in the fight against this virus, and the Prime Minister will be raising this with other leaders.

The government is committed to finding common ground with, and to working alongside, our parliamentary colleagues to ensure Canadians continue to be protected from the virus and receive the support they need. One of the immediate areas of focus for the next Parliament will be the COVID-19 support benefits that many Canadians and businesses still rely on, and the government will work collaboratively with other parliamentarians to continue to have Canadians' backs.

Since 2015, the Government of Canada has been making real progress on the issues that matter most to Canadians – but there is still so much more to do. Together, we can tackle the challenges we face and create a better future and country for everyone.



Canadian Citizenship **Test Preparation** 







## أسماء الوزراء، ورئيس وزراء كندا يرحب بمجلس الوزراء الجديد

Prime Minister welcomes new Cabinet



الذكري الخمسين لسياسة التعددية الثقافية لكندا

بنك كندا يبقى مجددا

على الفائدة دون تغيير



ترودو يعلن عن خطط مهمة، منها ما يتعلق بالسكن، مع إعلان مواعيد أداء مجلس الوزراء القسم وعودة البرلمان



لقاح الإنفلونزا المجانى متاح لجميع سكان أونتاريو في نوفمبر



CANADA

كندا مستعدة للترحيب بالعالم ي جناح كندا ي دبي



كندا: بيان بمناسبة اليوم العالى للحرية الدينية



#### **G20 AND COP26**

"YOUNG PEOPLE ARE DEMANDING AMBITIOUS AND URGENT CLIMATE ACTION. AND THEY DESERVE NOTHING LESS. WE SAT DOWN WITH SOME YOUTH TODAY, AS WELL AS BUSINESS AND GOVERNMENT LEADERS, AT THE GLOBAL CENTER ON ADAPTATION TO TALK ABOUT THAT."

**JUSTIN TRUDEAU** 



#### PRIME MINISTER

ANNOUNCES THE DATES OF THE CABINET SWEARING-IN AND RETURN OF PARLIAMENT



STATEMENT BY THE PRIME MINISTER ON THE 50TH ANNIVERSARY OF CANADA'S MULTICULTURALISM POLICY



STATEMENT BY THE PRIME MINISTER ON WOMEN'S HISTORY MONTH



EIREE FLU SHOT AVAILABLE
TO ALL ONTARIANS IN
NOVEMBER

